BONDIA® ARUBA

E PROME RUPTURANAN DEN COALICION?
O tempo pa reflexiona...

Diamars 18 di December 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



'Control di rosamento y moratorio riba camber di hotel ta un hecho'

Pagina 32

- Minister ta confirma cu marihuana legal ta bay yega Corsou Pagina 9
- Otro aña Malmok lo ta mas accesibel Pagina 30
- Curandero a entrega su mes na husticia Pagina 6

Lord Sebastian Coe ta bishita AAF



Pagina 18



Pagina 6

TNO ta cera oficina na Aruba pa fin di 2019



Pagina 19

Deportacion di stranhero ta bon negoshi pa aerolinea

BONDIA ARUBA

Segun historiado Chando Pietersz

'Pensamento di papia hopi negativo riba migrante mester cambia'

ORANJESTAD – Diabierna ultimo Fundacion Rancho a cuminsa su ciclo di actividad di cinco dia dedica na Dia Internacional di Migrante 2018. E dia aki, segun calender di organisacion di Nacionnan Uni, ta wordo conmemora awe.

E topico di migracion a bira un asunto importante na cualkier pais, y e ta aparece riba agenda di prioridad di cualkier encuentro mundial di mandatarionan. Aruba ta un isla cu historicamente a ricibi e presencia di migrantenan di tur parti di mundo. Sinembargo, den e actividad aki organisa pa Fundacion Rancho y divulga den medionan di comunicacion, e presencia publico ta masha pober mes. E ta refleha cu eventualmente ta existi un falta di interes, te hasta di e propio migrantenan, cu mester ta esun mas interesa pa atende e charlanan cu a tuma luga den Centro di Actividad di Rancho.

Ayera tardi a tuma luga un caminata cultural y te hasta pedagogico di inclusion den e bario historico aki. Awe den e clausura di nan actividad dedica na Dia Internacional di Migrante, ta tuma luga un celebracion na Plasa di Rancho Visstraat/John G. Emanstraat 9. Dj Caleto ta percura pa e ambiente musical ta bon anima cu un coleccion clasico di LP di musica Caribeño. Tambe tin benta di variedad di producto riba caya y cuminda Caribeño.







Migrante den Caribe

Diabierna ultimo tres oradonan, Chando Pietersz, Linda Reijnders y Benjamin Romero a trata e topico di Migrante den Caribe. E historiado Pietersz a papia riba su investigacion tocante Aruba como un isla di migrante. E periodista y autor Reijnders a referi na e trabou realisa den su buki We Are Aruba, y e presencia di migrantenan di diferente nacionalidad na Aruba y nan proceso di adaptacion y integracion. Mientras cu e periodista Romero a referi na su buki nobo, E Caya di Monche, unda e ta referi na e migrantenan di antes tempo di Lago, y con mayoria di nan a bini for di nos region Caribense. Esaki a haci cu nan a adapta y integra mas lihe na e mentalidad y cultura di e pueblo Arubiano.

Aruba Isla Migrante

E historiado Pietersz a referi na un trabou di investigacion historico di Aruba como isla migrante. E investigacion aki no solamente ta referi riba e migrantenan cu a bin Aruba, specialmente ora refineria Lago y Eagle a habri na decada di aña 1920. Sino tambe el a papia e tempo cu nos antepasadonan a yega di migra pa otro paisnan, principalmente pa Venezuela y Cuba. Esaki apesar di diferente industria cu a surgi como esun di oro, fosfaat, salo, aloe, pero cu a somenta y cu no a genera suficiente fuente di trabou pa atende cu e calidad di bida di nos habitantenan di antes.

Sr. Pietersz a indica cu ora e dos refineria aki a cuminsa opera, hendenan specialmente di nos region a bini pa traha y keda. E ta haya cu e migrante aki tabatin otro caracter di e Arubianonan cu a sali for di Aruba temporalmente pa bay busca trabou. Un muestra di e migrantenan aki ta wordo refleha ainda den pueblo di San Nicolas. E migracion aki a nifica pa nos –segun e historiado aki– cu den un periodo di 70 pa 80 aña, Aruba tin e privilegio di a conoce dos ola di migracion hopi impactante pa nos comunidad y sobrevivencia. Prome, nos Arubianonan tabata bandona nos isla, mientras den otro nivel otro hendenan a bin di afo pa establece na Aruba pa motibo cu nan a bin busca un miho porvenir.

Continuacion riba Pagina 3

Continuacion di Pagina 2

El a referi na Aruba como un isla migrante. E historiado a investiga tambe con leu Aruba ta forma parti cultural y historico di Caribe. E ta haya cu tin factornan di semehansa cu otro islanan cu ta indica cu no sin mas nos por pone Aruba den e categoria di islanan Caribense. Un aspecto cu Aruba ta sobresali compara cu otro islanan ta netamente migracion. E ta haya cu nos mester tene cuenta cu e punto aki; ya cu na Aruba nos ta papia hopi negativo riba migrante. Esaki ta algo cu e ta kere cu poco poco nos mester purba di cambia e pensamento aki.

E ta haya cu nos hende mester ta franco cu nan mes: Si nos mes por haci tur e trabounan cu nos ta supone di haci. Segun sr. Pietersz, awendia mirando con nos economia ta draai y si nos ta mira e fuentenan di trabou existente, bo ta haya hopi trabou cu nos Rubianonan mes no kier haci. “Nos no por tin e bolo y come tambe,” el a declara. Cu e frase aki e historiado aki kiermen cu tin dos opcion: Of nos ta biba cu e migrante. Of nos ta bisa ‘nos ta cera e porta hermeticamente, pero e ora nos tin cu cuminsa traha mas duro si!”

Encuanto aspecto cultural e historiado ta haya cu ora bo tin diferente presencia di ola migratorio, nos mester mir’e como un forma pa enrikece nos cultura. E dinamica actual di nos mundo, y e presencia constante di hendenan di afo, ta haci cu e intercambio cultural ta bira mas grandi. E ta haya cu bo por hiba un lucha contra lama, pero e ta sigur cu na final bo ta perde. El a bisa cu nos por cambia di mentalidad y di postura y brasa e intercambio cultural mas di cerca. E ta aclaria cu esaki no kiermen cu bo ta laga bo cultura bay perdi. “Pero bo ta purba mantene loke ta bon y loke bo ta mira cu ta bin pa un cambio positivo,” el a expresa.

Dia di migracion
Di su banda, Romero a trece dilanti como introduccion di su presentacion cu dialuna siman pasa un Pacto Mundial pa Migracion, promovi pa Organisacion di Nacionnan Uni, a keda firma na Maroco. Apesar cu mas cu 150 pais a firma e pacto aki, varios pais di Europa a keda sin firm’e. Tambe Merca a abstene, y Chile. Aunke e meta di e pacto aki ta pa garantisa un migracion sigur, ordena y regular, e acuerdo aki no ta uno ‘vinculante’, of miho bisa, e no ta crea compromiso.
Mientras cu Secretario General di ONU den su discurso a trece dilanti cu un 80% di migracion den henter mundo ta tumando luga den un forma sigur y ordena. Pero un 20% cu ta resta, ta un migracion sin control cu ta trece perdida di bida humano cune.

Un costo cu no ta wordo paga materialmente y cu na Aruba nos a yega di conoce tambe. E ta un migracion midi den bida humano, di hendenan cu ta soña cu un miho calidad di bida den otro pais, cu no a bira realidad. Un soño frustra pa morto, y cu ta laga atras yiunan huerfano, mamanan viudo y ancianonan cu no ta wak nan yiunan nunca hamas, segun Romero.



El a indica cu –segun cifra oficial di Nacionnan Uni– 60 mil migrante a muri for di aña 2000 te awor, pa motibo cu nan a fayece den nan intento di drenta otro pais di forma no sigur. Tambe nan a bira victima di un negoshi inhumano di traficantenan di hende, promovi te hasta pa dunadonan di trabou sin misericordia y ‘otro tipo di depredadornan humano.’

Romero a declara cu si e concepto di migracion kiermen e movecion di hendenan for di nan pais di origen pa otro pais, pues esaki kiermen cu semper a existi migracion den historia di humanidad. Te hasta tempo di nos antepasado indjannan tabata migrante. Sinembargo, migracion a bira un tema di prioridad den e agenda mundial, mirando e exodo masivo di hendenan por ehemplo di Siria na Europa. Pero tambe e ola migratorio for di Honduras pa Merca y na Latino America y Caribe, entre nan Aruba, nos tin e caso masivo di migrantenan for di Venezuela. Esaki a conduci cu e paisnan a cuminsa cambia y reforsa nan ley migratorio, y Aruba no ta un excepcion. Tin biaha e cambionan aki tin varios motibo su tras, entre nan aspecto di proteccion social/economico di un pais, nacionalismo, soberania, siguridad nacional, etc.



E autor di e buki E Caya di Monche a refleha cu den su obra por wordo ripara e tipo di migrantenan di antes, cu a bin pa traha den e refineria. Nan tabata un tipo di migrante totalmente otro na esunnan cu a bin ora cu Aruba su industria turistico a conoce cantidad di hendenan di afo despues di Status Aparte na 1986.

Preveni abuso sexual di mucha ta responsabilidad di nos tur







ORANJESTAD – Kico por haci ora ripara of haya sa ora un mucha, hoben of hasta adulto a wordo abuso sexualmente. Den e charla di muchanan cu a wordo abusa sexualmente sra. Jimenez- Botman ta duna algun tip.

Si un persona kier purba di abusa sexualmente di un persona, ta importante pa bisa no. Corda core y busca ayudo ora hende purba abusa. Conta otro adulto of un persona di locual a pasa mas lihe cu ta posibel. Sra. Jimenez-Botman ta bisa cu mester comprende tambe cu no ta falta di e victima si e wordo abusa, 'no ta su culpa, e culpa ta di e abusador'.

Den caso di adulto, busca ayudo si un den e pareha tin problema pa satisface otro sexualmente. Acercamento cu mal intencion of intenta pa abusa. Por busca ayudo cerca un psicologo of algun persona cu por duna conseho.

Pa muchanan, mester siña e mucha pa huy di hende straño cu ta purba di gañ'e, ya sea ta ofrece regalo, of keiro den auto. "Si bo ta kere cu un mucha a ser abusa sexualmente, aki bo por yuda. No ignora e problema, kere e mucha, maske con dificil e por ta, nunca asumi cu e mucha ta inventa", sra. Jimenez-Botman ta bisa.

Ademas, ta importante pa duna apoyo emocional, bisa e mucha cu el a haci bon pa conta y cu e no tin culpa. Sigura e mucha cu e ta sigur awo, y cu nada lo pasa door di raporta e incidente.

Importante ta pa controla emocion: keda trankil, no actua den forma di miedo of rabia, tin reaccionnan normal, paso e por spanta e muchanan. "Corda bon pa no culpa, castiga, of laga e mucha sinti berguensa."

Busca informacion, averigua mas hopi posibel di locual a pasa prome, durante, y despues di e incidente. Yama asistencia medico pa tratamento di cualkier daño fisico. Pidi dokter pa manda e persona cerca un profesional cu experiencia riba tereno sexual, of yama e departamentonan concerni cu caso asina.

E ta bisa cu na cada momento, mayornan mester sa unda nan yiu ta, cu ken y kico e ta haciendo, 'e ta importante'. Puntra yiu kico e ta haci ora e ta su so cu su babysitter, amigonan, of cu cualkier otro persona. Stimula yiunan pa papia cu bo tocante cualkier problema of pregunta cu tin, y confia riba sentimento di e mucha ora e no kier haci algo, manera duna sunchi, brasa, of sinta riba scochi di hende.

Como miembro di comunidad por apoya esfuersonan di instancianan social y policial pa anda cu e problema. Stimula tratamento pa e mucha of e abusador. Apoya e derechonan di mucha pa duna informacion exacto tocante abuso sexual.

Tur hende por yuda proteha un mucha contra abuso sexual. Mester por averigua e motibo, grado y efectonan di abuso sexual. Siña e mucha tocante abuso sexual y con pa tuma precaucion. Sea alerta pa señalnan di abuso sexual cerca muchanan cu bo conoce. Duna apoyo emocional na un mucha cu a ser abusa sexualmente y apoyo na programanan cu ta andando pa preveni abuso sexual.

Tambe a informa cu ta importante pa laga muchanan sa cu nan por tin confiansa y por papia abiertamente cu nan mayornan. Cu nan no mester tene nada scondi, pa nan laga sa inmediatamente ora un hende haci nan algo cu ta laga nan sinti incomodo, confundi nan, of haci algo cu nan no gusta.

Finalmente, el a agrega cu ta 'demasiado importante' pa scucha yiunan, poniendo bon atencion na locual nan ta purba di splica of bisa. "Den mayoria di caso, e mucha no lo papia di un problema directamente, pero como mayor por ripara, of yiunan mes por duna un señal verbal cu algo no ta bon."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

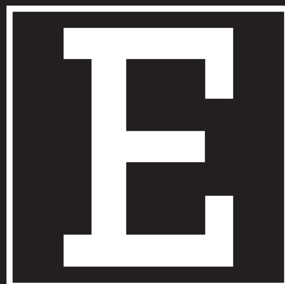
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

E PROME RUPTURANAN DEN COALICION?

O tempo pa reflexiona...

Den e dianan aki presupuesto 2019 ta loke mester ta captando nos atencion. Loke si ta logra ta e afamado debate - inutil y excesivo - tocante cannabis. Gustosamente nos lo laga e discusion aki pa loke e ta, sin embrago, si e ta duna señal di cierto malestar entre e partnernan den coalicion, anto nos lo mester tira un bista riba esaki. Realmente, nos no por comprende con dos parlamentario cu ta sostene e gobierno aki ta clash cu otro tocante e punto di cannabis. Djis lesa loke nan propio acuerdo di gobernacion ta bisa: “Medicina alternativo: Lo implementa e proceso pa legalisacion di cannabis medicinal. Mester tin e oportunidad cu e pashent por scoge pa medicina alternativo, entre otro cannabis medicinal, cu a mustra avancenan grandi den area di epilepsia, anorexia, glaucoma y maneho di dolor cronico.”

Niun hende a obliga nan di bay di acuerdo pa goberna a base di esaki. Realmente e texto aki ta duna di comprende cu no falta ningun claridad den e asunto aki. Naturalmente cu cada ken ta keda cu nan propio pensamento. Esun cu ta desea di legalisa marihuana pa uso recreativo lo sigui boga pa esey, aunke no tin base actualmente pa apoya esaki, y lo bay dura hopi, if ever, pa yega na e punto ey. Esun cu ta di opinion cu no mester legalisa nada mes, tambe ta keda cu su opinion, pero ta mara tambe na e acuerdo aki, cu ta papia pa su mes.

Ademas, ta bira tempo pa nos cuminsa separa opinion di hecho, tambe e parlamentarionan cu eventualmente no ta comprende. Esey ta cu basicamente droga y medicina hopi biaha conoce un linea fini di separacion. Den un pasado remoto, e promenan cu tabata droga riba productonan di opium tabata esnan cu tabatin acceso na e remedinan cu tabata contene substancia deriva di opium. Y ken eseynan tabata? Medico y boticario, cu tabatin acceso, bon o menos bon controla, na e substancianan aki. Di e manera aki tambe tin mas remedi cu por pensa cu nan ta di origen ‘sospechoso’, si nos no sa miho. Ki pensa di un simpel remedi manera codeina, cu ta deriva di opium, cu ta usa pa siglos caba den remedi pa tos o pa trata diarea. Nos ta cla pa yama esaki droga? Asina ta e caso di mas substancia, y e caso di cannabis no ta diferente. Y mientras na Aruba nan ta bisa cu ‘nos mester haci research ainda’ nos ta puntra nos mes ta ki research nan a haci na nos hermana isla Curaçao, unda azeta CBD , mescos cu na Hulanda, ta algo cu bo ta cumpra ‘over the counter’. Na Aruba, al contrario, un ciudadano inocente, o talvez un poco naief, a hay’e ta paga 750 florin di boet pasobra el a bin Aruba cu un par di boter chikito di azeta CBD. Desde ki tempo nos como teritorio chikito mester bay haci cantidad di research cu rond mundo nan a mir’e di tur banda caba. Ta ki problema tin pa simplemente tuma e normanan Hulandes y di Curaçao, impone nan aki tambe y ‘get it over with’. De paso e coalicion ta cumpli cu loke ta para den nan propio acuerdo, y nan por pone un punto tras di e asunto aki. Mision cumplida... Pero no, mester busca pleito, y mester tene conferencia caro, pa un suma iresponsable, y cu no tin nada di haci cu trabao di e ministerio cu a organisa. Die manera aki ta e coalicion mes ta haci su mes vulnerable pa atake y critica di oposicion, cu t’ey pa haci net esey: probecha di e debilidadnan di e coalicion; bo no por tuma nan na malo cu ta esey nan ta haci. Sin embargo, ta recomendable pa e miembronan di e coalicion busca e eror cerca nan mes. Y tin un motibo valido pa haci esey: tin cos mas importante pa papia y trata, como gobierno, cu un discusion inutil y innecesario tocante un punto cu facilmente nan por cumpli cu loke a acorda.

Por ehemplo e necesidad di caba di trata presupuesto na tempo pa por sigui atende e cosnan cu realmente ta preocupa nos. Manera e situacion social cu ta sclama pa accion. E placa t’ey y nos no mester tende excusa mas. Tambe e situacion financiero cu no ta mehora ‘por arte de magia’. Nos por tuma nota cu gobierno tin pensa di pone e servicio di kadaster for di e ambiente gubernamental, creando un servicio priva riba e tereno aki. Esy tin su pro y su contra, cu ta dificil pa huzga si nos no ta dispone di e modelo y business plan di e entidad. Despues di e debaclenan den e asunto di parkeo den Playa lo ta recomendable pa analisa e asunto aki bon.

Y, tin algo mas. E forma di baha payroll aki, a traves di saca cierto servico for di gobernacion, ta camufla cu nada ta sucediendo pa resolve e problema di exceso di personal unda e exceso di personal ey ta. Generalmente no tanto den un servicio di kadaster. Nos no a tende nada ainda cu ta mustra riba restructuracion unda realmente ta necesario.

BONDIA ARUBA

Brasil: Curandero Joao de Deus a entrega su mes na husticia

(France24.com) – Joao Teixeira de Faria, e 'medium' Brasileño cu a bira conoci como 'Joao de Deus', a entrega su mes na polis pa e por bay prizon preventivo, despues di a ser acusa di abuso sexual pa 335 muhe na su pais, como den otro seis nacion mas.



E entrega na autoridadnan di e 'sanador spiritual' di 76 aña a tuma luga despues di un negociacion extenso den cercania di Abadiania, un localidad na centro di estado Goias, e mesun estado unda el a cuminsa ofrece 'curamento psikico' desde aña 1976.

E 'milagroso' procesonan cu e homber tabata tuma luga dentro di un tempel cu el a crea na e ciudad ey. Di acuerdo cu loke el a bisa riba un video, cu a ser graba pa un reportero di e periodico local di Sao Paulo, el a dicidi pa entrega su mes tanto na 'husticia divino' como 'husticia di mundo'. Un ola di denuncia contra 'Joao de Deus' a cuminsa cu e reporte di 12 muhe, pa varios medio di comunicacion di Brasil. E hecho a motiva Fiscalia di Goias pa crea un grupo special pa atende e casonan.

'Joao de Deus' a afirma cu e no sa lesa ni skirbi. Sinembargo, e ta conta cu un pagina na internet den cual e ta describi su mes como un homber 'cu limitacion y defecto' cu fiscalia a declara como profugo, despues cu nan no a hay'e dia 15 di december, cu un orden di prizon preventivo cu nan tabatin.

E denuncianan incluso a bin di su famia; un di e muhenan presuntamente abusa sexualmente ta e yiu muhe di e propio 'sanador spiritual'. E tin 49 aña. Su nomber ta Dalva Teixeira y el a sigura cu su tata a viol'e desde su 10 te 14 aña, pa cual e ta yam'e un 'monster'.

Argentina: Macri ta defende igualdad di oportunidad

(EFE/GobiernoArgentina) – Presidente di Argentina Mauricio Macri a destaca diadomingo pasa, ora el a haci entrega di un Plan di Igualdad di Oportunidad y Derecho, 'e balentia y curashi' di e muhenan den un 'siman special' den cual actriznan di Argentina a denuncia e abuso sexual den nan sector, cu a causa conmocion na e pais.



"No mester tin miedo di berdad. Cu e berdad lo bay sali ta algo cu ta cura, y ta bon cu nos ta papia di e temanan real, berdadero, cu ta afecta bida diario di cada un di nos," e hefe di estado a expresa den un acto na su residencia unda e tabata acompaña pa un multitud di representante politico, e mayoria hende muhe. Cu e Plan di Igualdad di Oportunidad y Derecho (PIOD) pa e periodo 2018-2020, cu Macri mes a anuncia den un discurso na Congreso na maart pasa, gobierno lo bay duna un impulso conhunto, cu politica coordina entre tur e ministerionan, den union cu un dialogo cu sociedad civil y cu sector priva, cu e meta di promove y garantisa igualdad di genero.

Minister di Desaroyo Social, Carolina Stanley, a splica cu e plan cu ta conta cu apoyo di Muhenan di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) y di Banco Interamericano di Desaroyo ta contempla e accionnan pa desaroya pa tres aña di entre otro capacitacion pa funcionarionan te na elaboracion di un presupuesto nacional cu perspectiva di genero.

Cu e iniciativa, gobierno ta reivindica igualdad di genero como un derecho humano, y lo bay traha pa crea e condicionnan necesario pa tur persona, independientemente di su genero, por tin e mesun posibilidad di acceso pa eherce su derechonan, pa desaroya su proyecto di bida libremente.

Venezuela: Caida di produccion di petroleo a continua na november

(ElNacional/LaPatilla) - E descenso continuo di produccion di petroleo na Venezuela a acelera na november, cu un caida di 4,37% compara cu october, te na 1,137 miyon bari pa dia (bpd) mas fuerte cu e caida den e luna anterior, cu tabata di 3,3%.



E cifranan nobo a keda publica siman cu a pasa pa e Organisacion di Pais Exportador di Petroleo (OPEC) den su informe pa luna di december, y ta calcula a base di 'fuente secundario', es decir calculacion di diferente instituto independiente.

E datonan ta revela un tendencia grave di reduccion di produccion di crudo cu ta tumando luga na e pais desde 2015. E produccion actual ta esun mas modesto den tres decada, cu excepcion di e lunanan di e welga na Pdvsa na 2002/2003.

Compara cu e produccion promedio di aña 2017, e retroceso actual ya ta surpasa 40%. E cifranan oficial aporta pa gobierno na Caracas na OPEC, cu e informe tambe ta publica, no solamente no ta coincidi, sino cu nan ta mustra un tendencia inverso, cu un incremento mensual di 31.000 bari diario, te na 1,46 miyon bari pa dia.

Na september pasa, presidente Nicolas Maduro a bisa cu e produccion petrolero lo aumenta cu 100% dentro di un aña danki na un plan di recuperacion den Pdvsa y cu den e tempo ey mester cumpli cu e metanan, entre nan esun di 'un miyon bari (pa dia) pa China'.

Puerto Rico: Ta pidi continuacion di ayudo di alimento

(ElNuevoDia) - E grupo di estudio Center for American Progress (CAP) a urgi ayera na Congreso Mericano pa provee US$ 600 miyon na asistencia alimentario adicional pa Puerto Rico, prome cu nan clausura nan trabou pa 2018.



E autoridadnan di e isla, igual cu e organisacionnan civico, a reclama Congreso pa renoba parcialmente e fondonan di emergencia otorga despues di horcan Maria, cu a yuda pa complementa e fondonan cu e 1,3 miyon beneficiario di e Programa di Asistencia Nutricional (PAN) ta ricibi y cu mester permiti yuda 153.000 persona mas.

Enrique Fernandez Toledo, director di e iniciativa di Politica Publico Economico y Alivio pa Puerto Rico di CAP, a recorda cu 97% di e participantenan di PAN tin un entrada bou di e linea di pobresa, mientras otronan cu ta bou di e linea di pobresa tin acceso limita o ningun acceso, pa falta di suficiente financiamento di e programa. Congreso a asigna na october 2017 US$1.270 miyon na fondo di emergencia di e Programa di Asistencia Nutricional Suplementario (SNAP). Pero, gobierno federal ta calcula cu e fondonan lo caba na fin di 2019.

“Puerto Rico ta sigui sufri di desempleo y insiguridad alimentario despues di e horcannan Irma y Maria,” Fernandez Toledo a indica.

Tambe el a urgi e publico pa nan sigui pone presion riba e politiconan yamando na nan oficinanan na Congreso, pidiendo pa e proximo Congreso atende e problemanan cu Puerto Rico ta enfrenta cu acceso na fondo pa cubri e necesidadnan di asistencia alimentario.

Cuba: Pronostico di economia debil pa 2019

(CiberCuba) - Alejandro Gil Fernandez, ministro di economia di Cuba, a indica diadomingo pasa cu economia di e isla lo crece na 2019 cu un porcentahe igual na 2018, di solamente 1%. Economia Cubano a crece cu 1,8% na 2017 y na 2016 cu 0,5%.

Durante un sesion di e Comision di Asunto Economico di Asamblea Nacional di Poder Popular, Gil Fernandez a referi tambe na e continuidad di e programa di austeridad inicia na 2016, loke ta inclui entre otro un disminucion di importacion di material pa e economia y menos combustibel pa e empresanan estatal.

Na 2018 entradanan di exportacion a baha pa di cuatro aña consecutivo, e plannan cu tabata pronostica un crecemento economico di 2% a fracasa a causa di e horcan Irma, y otro evento meteorologico cu a baha e expectativa di turismo, di industria di sucu y agricultura, segun informacion oficial.

E consecuencia tabata specialmente dramatico den bida diario di e Cubanonan, unda na e momento aki ta adverti pa un escasez di producto necesario manera pan, webo y medicamento.

Segun e ministro di economia, na 2018 nan a logra avance den e areanan di comunicacion, industria di manufactura, refinacion di combustibel y sectornan social manera salud, cultura y deporte. Entre e propositonan pa 2019 Gil Fernandez a referi na e necesidad di un plan ‘realista, obhetivo y cu por cumpli’ cu por entre otro aumenta exportacion. Tambe el a papia di e necesidad di substitui importacion y di duna forsa na e industria nacional.

Mexico: Hunto cu Afghanistan lider den asesinato di periodista

(NTN24/EFE) - Un total di 113 trahado di medio di comunicacion a ser asesina na 2018, 14% mas cu e aña anterior, segun e lista anual di e ONG Campaña Emblema di Prensa (Press Emblem Campaign; PEC), unda Mexico y Afghanistan ta figura como e paisnan mas peligroso pa e profesion.

Di acuerdo cu agencia EFE, na Mexico, cu ya tabata encabesa e lista di periodista asesina na 2017, a muri e aña aki 17 trahado di prensa, mescos cu Afghanistan (cu a duplica su cifranan di 2017), mientras cu Siria a keda na tercer luga cu 11 fayecido di forma violento, y ta sigui Yemen y India cu 8 morto cada un.
PEC ta destaca cu dos tercio di e victimanan a muri den zona di conflicto, entre nan ta inclui Mexico, a pesar cu no tin un guera declara, ya cu ta trata di un pais unda e ‘gruponan criminal ta e principal responsabel pa e prijs halto cu e trahadonan di e medionan ta paga’, e ONG a subraya den un comunicado.
E ultimonan entre e 17 periodistanan Mexicano mata na 2018 ta Diego Garcia Corona, di e semanario Morelos, y Jesus Alejandro Marquez Jimenez, fundado di e portal di noticia Orion Informativo, asesina na inicio di e luna aki den dos atake separa.

Estadonan Uni ta ocupa di seis lugar cu seis morto: cinco di nan a fayece den e mesun atake di un homber arma contra redaccion di Capital Gazette di Annapolis, na luna di juni.
Pa region, Asia ta esun mas peligroso pa practica periodismo, cu 36 persona asesina, sigui di cerca pa Latinoamerica (32, incluyendo cuatro na Brasil, tres na Colombia y tres na Ecuador), mientras cu na Medio Oriente a muri 24.

Aboutaleb kier caba cu boet pa hende sin hogar

ROTTERDAM - Alcalde di Rotterdam, Ahmed Aboutaleb, a duna sosten ta peticionnan pa caba cu e practica di duna boet na personanan sin hogar pa motibo di drumi riba caya.



Sr. Aboutaleb a bisa cu hende sin hogar lo mester ricibi ayudo y sosten na luga di ricibi boetnan, cual nan no tin manera di paga. "Realmente mi kier caba cu esaki. E no ta yuda nos hendenan sin hogar", el a bisa na ayuntamiento, segun un relato di dutchnews.nl.

E alcalde tabata papiando durante un debate tocante si mester extende e prohibicion pa bebe den parke publico pa e conta durante henter e aña. Actualmente, ta permiti pa bebe alcohol den areanan publico entre april cu september.

Hopi persona sin hogar ta ricibi un boet pa drumi riba caya ora nan ta wordo gara bebiendo fuera di temporada. E boet original di €90 por crece te na €252 si e no wordo paga mesora.

Sr. Aboutaleb a pidi e ayuntamiento pa traha hunto cu polis y oficialnan di fiscal, pa bin cu un miho alternativa na boet, cual despues ta escala pa motibo cu un persona sin hogar no tin manera pa paga un boet.

Recientemente, presentador di television Beau van Erven Dorens a lansa un campaña riba rednan social, pa caba cu boet pa hendenan sin hogar, argumentando: "E no ta iskierdista ni derechista, e ta simplemente estupido."

Di dos ombudsman a keda huramenta

PHILIPSBURG – E di dos ombudsman di St. Maarten, Gwendolien E. Mossel, a wordo huramenta dilanti di presidente di parlamento, Sarah Wescot-Williams, diabierna ultimo.



Probablemente, sra. Mossel lo asumi su posicion oficialmente cuminsando dia 1 di januari 2019. E ta sucesor di e ombudsman actual, Nila Arduin, kende ta ricibi un retiro honorabel riba dia 31 di december proximo, segun un relato di The Daily Herald.
Sra. Mossel a keda nombra pa un periodo di shete aña, conforme cu ley regulando oficina di ombudsman. El a keda aproba unanimemente pa parlamento riba dia 7 di november ultimo. E debernan di e ombudsman ta inclui investiga, sea mediante peticion of di su mesun iniciativa, accionnan tuma pa gobierno of entidadnan di gobierno. E huramentacion di sra. Mossel na parlamento a wordo presencia pa e vice presidente di Raad van Advies, staf di Bureau Ombudsman, y famia y amigonan di sra. Mossel.
E ombudsman, kende ta forma parti di e tres consehonan di estado, ta e unico cu ta huramenta dilanti presidente di parlamento. E lidernan di Raad van Advies y Algemene Rekenkamer ta huramenta dilanti Gobernador.

Gobierno mester a stop ley pa comparti data di pashent

DEN HAAG - Ta spera cu gobierno lo retracta un ley cu lo a permiti seguro medico pa comparti detayenan di e pashentnan sin nan permiso, den un intento pa combati fraude.

Segun un relato di dutchnews.nl, e ley a wordo diseña pa reduci e potencial di fraude, den casonan unda hende ta ricibi tratamento di companianan cu no tin contract cu nan seguro medico. E costo di e tratamento aki mester wordo reclama despues, pero e seguronan no tin manera pa controla cu a cobra e cantidad corecto.



Edith Schippers, kende tabata minister di salud di gabinete anterior, a prepara un ley cu lo a rekeri dunadonan di cuido medico pa comparti detayenan y informacion di e pashent tocante e diagnosis cu e seguro, pa asina nan por controla si e tratamento a wordo cobra debidamente. Sinembargo, e ley a faya den senado despues cu PvdA, cual a sostene e ley mientras e tabata den gobierno, a cambia su posicion ora el a bay den oposicion.

Senadornan ta preocupa cu e ley lo viola confidencialidad di e pashent, pasobra clientenan lo wordo informa despues cu nan informacion a wordo comparti cu nan seguro. Tambe nan a bisa cu e dokternan evaluando e reclamonan no ta suficientemente independiente, pasobra nan ta traha pa e seguro. Companianan di seguro a bisa cu nan a perde €27 miyon pa fraude den tratamento fuera di contract, un crecemento di €8 miyon compara cu e aña anterior.

Den añanan recien, companianan di seguro ta purbando di reduci nan responsabilidad y e costo pa e consumidor, mediante limite den e variedad y cantidad di proveedonan di cuido cu kende nan ta contracta.

Minister ta confirma cu marihuana legal ta bay yega Corsou

PUNDA - Minister di Salubridad Publico, Suzanne Camelia Romer, pa prome biaha den historia di Corsou a confirma den Parlamento cu Marihuana Legal ta bay yega e isla di Corsou. E minister a enfatisa mesora su tras cu ta trata di Cannabis Medicinal. Cu esey el a aclara tambe mesora cu no ta un isla narcotrafico e nos pais bisiña ta bay bira.



Esunnan kende a scucha e minister ayera, por conclui facil cu cosnan ta hopi leu. Siman tras di lomba, Aruba a tene un conferencia riba marihuana medicinal, organisa pa e fundacion Remedi. Segun Camelia Romer ayera, Aruba ta hopi impresiona pa e trayecto cu Corsou a tuma.
E minister, un poco emociona durante su contesta a splica cu esunnan kende cu participa na e proyecto, por aplica pa un tereno pa cultiva marihuana. Manera a keda publica recientemente riba Vigilante Korsou, durante reunion di Parlamento pa tratamento di presupuesto, Corsou a finalmente a bin sa cu marihuana legalisa ta bay yega Corsou.

Explosivo haya den mercado di Pasco



GELDERLAND - Riba Oude Vismarkt na Culemborg autoridadnan a haña un explosivo dilanti un restaurant diadomingo merdia. Mesora autoridadnan policial a evacua e area. Den centro di Culemborg tabatin na e momentonan ey un mercado di Pasco cu diferente tent. Tur mester a bandona e sitio riba instruccion di polis pa nan propio siguridad. Personal di pacusnan y publico mester a bandona e luga.

Segun informacion suministra dor di Vigilante Korsou, e doño di e shishalounge Chill a haña e explosivo riba bentana di su negoshi. E ta bisa cu e no tin idea ken por a comete e atentado. Polis a start e investigacion y a drenta den e negoshi pa inspecciona. No ta conoci si e explosivo tabata activa. Servicio di desmantelacion EOD a yega na e sitio pa investiga e explosivo. A cera e caya pa algun ora.

E luna aki Polis a bisa cu mester duna mas castigo na esunnan cu ta pone explosivo den horeca. E aña aki so autoridadnan a haya casi 50 explosivo riba caya, dos biaha mas tanto cu den 2017 cu 2016. Tur siman tin un caso caminda ta uza explosivo como menasa of pa chantahe contra doño di negoshi. Nieuwegein a bira blanco tres biaha di e explosionnan peligroso aki. Dos biaha dilanti un cas den Beatrixstraat y uno den Margrietstraat.
Polis ta enfatisa cu e practica aki ta sumamente peligroso pa peatonnan y esunnan cu ta biba den area. Pa posesion di explosivo tin un castigo di 9 luna. Segun Polis e aumento di cantidad di incidentenan cu explosivo ta preocupante. Por haya explosivo barata y facil riba mercado preto segun polis. Pa 50 euro mes por haña explosivonan Ruso of Yugoslavo cumpra.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA HUUR
un camber full muebla, utilidades incluido. Madiki
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
2 bedroom suite
Caribbean Palm Village
22-29 dec $1500
Tel.585 4205

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010
low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
un señora pa limpiesa cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera
Cell: 587 2357

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA HUUR
1 Studio entrada priva. dianan di fiesta of pa luna, semi muebla 1 pers Fl.475 p/m excl. Paradera (mester tin auto)
Tel. 587 2357

Super Food Plaza e luna aki ta yuda Cruz Cora

ORANJESTAD - Luna di december, un luna special y dedica na yuda Cruz Cora Aruba. Super Food Plaza cu su bunita 'Care Program' durante ful december, ta aporta na e trabou di Cruz Cora hunto cu tur su clientenan.

E cliente por haci un donacion na momento di paga na cahera, y asina participa tambe pa gana bon premio di Super Food, y contribui pa Cruz Cora sigui yuda esunnan den dificultad. Cruz Cora ta hopi gradici cu Super Food pa gesto aki, y ta invita tur cliente di Super Food pa haci su donacion y yuda cu trabounan manera: duna asistencia social (cuminda) na famianan den necesidad, asistencia di prome auxilio durante actividadnan publico, contribui cu campañanan di conscientisacion, sostene programanan pa hende grandi, organisa eventonan pa persona cu limitacion y hopi mas.

Por pasa na e mesa di informacion di Cruz Cora tambe na Superfood pa haya mas informacion y haci un donacion. Yuda Nos Yuda Otro!











Actividad di Ahedres riba Plaza Nicky Habibe

ORANJESTAD – Diasabra awo, dia 22 di december venidero, Federacion di Ahedres lo clausura e prome ciclo (3 luna) di su proyecto 'Ahedres ta bai den Bario'.

E proyecto aki ta encera les gratis di ahedres pa e muchanan den tur bario di Aruba, pa asina tur mucha por haya e oportunidad pa siña conoce e deporte aki. Manera ya hopi biaha treci dilanti, e wega di ahedres ta un deporte cu por yuda muchanan den nan desaroyo cognitivo.

E lesnan ta wordo duna door di un trainer cu a bin for di Cuba pa e periodo di 1 aña. Riba e website (arubachess.com) y pagina di facebook (arubachessfederation) por haya mas informacion over di e proyecto.

E prome ciclo a cuminsa na october den e diferente barionan (Lago Heights, Sta. Cruz, Playa Pabao, Noord, Oranjestad) y na 5 diferente centro di Traimerdia, y diasabra awor lo clausura e ciclo 1 riba Plaza Nicky Habibe, pa duna tur mucha cu a siña ahedres den e ultimo lunanan e oportunidad pa bin hunga un simultaneo cu e trainer y/o otro bon hungadonan di Aruba.

E actividad ta bay tuma luga di 1or pa 5or di atardi.
Lo bay tin tent pa tapa e solo un poco, y tur mucha cu hunga lo haya algo refrescante.

Tambe ta bay tin e posibilidad pa tur mucha di edad di 6-12 aña inscribi pa e siguiente ciclo di lesnan gratis di ahedres den un di e barionan di Aruba.

Nos ta spera di wak hopi mucha cu nan mayornan na e evenemento aki.



Homber a sali for di dokter atardi pa fayece anochi dilanti porta di cas

ORANJESTAD - Diasabra anochi, unidadnan di ambulance y polis a keda manda cu urgencia pa Weg Rooi Hundo, pa un persona no ta reaccionando den porta di cas ora cu famia a topa cune.

Na yegada, inmediatamente paramediconan a cuminsa cu reanimacion. Segun familiar, e persona aki a bishita ImSan den oranan di atardi, unda dokter a atende cune, pero despues toch a manda e pashent bay cas, pa anochi a bira malo sak den otro y fayece. Pasa di 9'or anochi dokter a constata morto.



Chauffeur a ranca palo di luz na Angochi

ORANJESTAD - Diasabra den careda di 3'or di marduga, habitantenan di Angochi a scucha desordo mas cu un biaha, y ora a sali pafo wak a constata cu un auto Hyundai Accent cora a dal kibra un palo di luz y sigui core bay.

Polis a presenta na e sitio, unda a nota marcanan di azeta a keda riba caminda. Polis a sigui esaki y yega na un cas na Coba Lodo. Eynan a constata cu e chauffeur a bay staciona e auto den cura manera nada no a pasa. Elmar a presenta na e sitio unda e palo di luz a keda kibra cu wairanan di coriente ta colga pa asina evalua e situacion y cuminsa cu proceso di reparacion, mientras polis a atende cu e chauffeur.





Chauffeur a kibra auto den cura di transhi

ORANJESTAD - Diasabra marduga, riba caminda di Kudawecha, un chauffeur masculino a perde control y kibra e auto den cura di transhi.

E auto a keda total-loss. Unidad di brandweer, polis y ambulance a keda manda cu urgencia, debi cu nan a keda informa cu e auto a bolter. E chauffeur a sali ileso for di e auto y a keda controla pa personal di ambulance na e sitio.

Polis na e sitio a pone e chauffeur supla, debi cu el a admiti di a bebe alcohol.





Israeli di bishita na Aruba victima di accidente fatal na Westpunt

ORANJESTAD - Diadomingo madruga pa 3:27 central di polis ta wordo notifica cu un accidente a cabi tuma luga riba Westpunt. Patruya ta wordo manda cu urgencia na e sitio.

Na yegada, patruya ta bin encontra cu un auto Hyundai Accent shinishi numera V-1236, cu e chauffeur basta grave herida. Patruya ta pidi pa un ambulance cu urgencia y tambe materialwagen di brandweer. Na yegada di personal di ambulance a purba yuda e victima, pero lamentablemente no por a haci nada pe persona.

Pa 4:15 dr. Texier ta constata morto di e turista masculino Eden Shimoniy, naci na Israel dia 21 juni 1992.

Specialista di trafico a yega na e sitio di e suceso pa haci su investigacion. Tambe polis tecnico. A pidi pa slachtofferhulp pa asina asisti e famia den e momento dificil aki.

Esaki ta di 9 morto den trafico pa aña 2018.

Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.





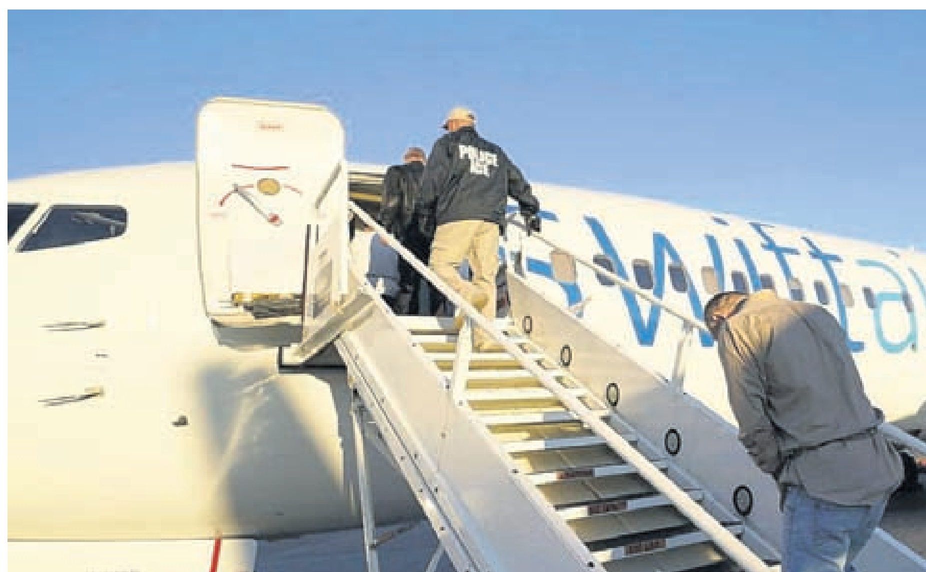




USA: Deportacion di stranhero ta bon negoshi pa aerolinea

(AFP/Infobae) - Cu cadena na enkel y pols y sin feter den nan sapato, un fila largo di homber y muhe ta spera riba e pista di aeropuerto mientras agentenan ta rista nan pa ta sigur cu nan no tin nada scondi den nan boca.

Despues un pa un nan ta subi e trapi di avion cu a lease di un compania comercial. Ta trata di un vuelo pa deporta persona maneha pa ICE Air. E ocupantenan ta perde nan cadena ora nan yega El Salvador y nan ta haya nan feternan di sapato atrobe.
Un division no tanto conoci di e servicio di Inmigarcion y Control di Aduana, conoci pa su siglanan na Ingles, ICE, ta opera centenares di vuelo pa aña transportando hende deporta. E vuelonan aki ta un gran negoshi: gobierno Mericano a gasta aproximadamente 1.000 miyon dollar na



esaki den ultimo decada y gobierno di Trump ta desea di aumenta su presupuesto cu 30% pa e vuelonan aki.

E avionnan ta transporta inmigrante deteni di un ciudad di Estadonan Uni pa otro y, ora tin orden di deportacion, pa nan pais di origen. Como 100.000 persona ta regresa nan pais riba e vuelonan aki tur aña.
Si e Mexicanonan generalmente ta ser transporta via aire pa ciudadnan den sur di Merca y di eynan via tera pa frontera, e Centroamericanonan ta bay mas tanto cu avion.
Segun registro di e actividad aereo, e vuelonan cu hende deporta cu ta bay Guatemala y Honduras a aumenta hopi e aña aki. Y ICE a pidi un aumento di 30% den su presupuesto pa e vuelonan aki compara cu aña pasa. E organismo ta calcula cu aña pasa a gasta US$7.785 pa ora den e vuelonan aki.

ICE a cuminsa lease avion priva como 10 aña pasa, despues di tabata uza avion di gobierno mes. Nan ta bisa cu e uzo di avion priva ta scapa nan como 25 miyon dollar pa aña y ta duna nan mas flexibilidad.

Canada kier elimina contract di arma cu Arabia Saudi

(AFP/Infobae) - Canada ta buscando con pa cancela un importante contracto di benta di arma cu Arabia Saudi, critica pa oposicion y defensornan di derecho humano, asina prome ministro Justin Trudeau a anuncia diadomingo pasa.

Trudeau a mantene su opinion te awor cu tabata 'extremadamente dificil, sin tin cu paga multa exorbitante' anula un contracto di 15.000 miyon dollar Canades (US$ 1,129), firma pa e anterior gobierno conservador.
"Nos a hereda un contracto pa 15.000 miyon dollar firma pa Stephen Harper pa exportacion di vehiculo blinda pa Arabia Saudi", e lider liberal a recorda den un entrevista cu e canal di television CTV. "Nos ta studiando e permisonan di exportacion pa mira si ta posibel keda sin manda e vehiculonan aki pa Arabia Saudi," el a agrega sin duna mas detaye. E consecuencianan financiero di no cumpli cu e contracto por surpasa 1.000 miyon dollar Canades, Trudeau a adverti na october.
E pedido di Riad, pacta na 2014, originalmente tabata contempla e entrega di 928 vehiculo blinda liviano, pero a keda reduci te 742 na comienso di aña. E benta di arma aki ta esun mas grandi di historia di Canada, a cargo di General Dynamics Land Systems.
Ottawa na 2017 a expresa su preocupacion pa e eventual uzo di e vehiculonan aki den operacion di represion na Arabia Saudi y na Yemen.
E canciyer Aleman Angela Merkel a informa na october cu su pais no lo permiti benta di arma cu Riad, debi na e incertidumbre tocante e circunstancianan di morto di e periodista Jamal Khashoggi. "E asesinato di un periodista ta absolutamente inaceptabel y ta p'esey cu Canada a pidi respuesta tocante e cuestion aki desde inicio," Trudeau a agrega diadomingo.



Merca ta ataca extremistanan na Somalia; 60 morto

(AP) — Seis atake aereo di forsanan Mericano a mata por lo menos 60 persona den un ciudad na costa di Somalia, cu tabata atake preventivo pa evita un atake grandi di e extremistanan, segun un oficial di inteligencia di Somalia.

Fuentenan militar Mericano a bisa ayera cu a haci cuatro atake aereo dia 15 di december, den cual 34 persona a resulta morto, y dos atake mas dia 16 cu a mata 28 persona. E atakenan tabata riba Gandarshe, sur di capital Mogadishu. No tabatin victima civil herida o mata durante e atakenan aki, segun e fuente.
E atakenan Mericano a tuma luga den estrecho coordinacion cu gobi-



erno di Somalia y tabata dirigi den evita cu forsanan di al-Shabab por a uza areanan aleha como un base sigur pa planea, dirigi, inspira y recluta pa futuro atake," e declaracion di forsanan militar Mericano tabata bisa.
E atakenan aereo tabata dirigi contra combatientenan di al Shabab cu tabata preparando un atake grandi riba un base militar di gobierno di Somalia den e region di Shabelle Sur, segun un oficial di inteligencia di Somalia, cu a insisti riba su anonimidad ya cu e no tabata autorisa pa papia cu prensa.

"E atake a neutralisa un atake inminente," el a bisa. A golpia tanto un campamento militar como vehiculonan di combate na Gandarshe, e oficial a conta The Associated Press.
Al-Shabab a uza e ciudad historico Gandarshe, cu ta situa na alrededor di 48 kilometro na suroeste di Mogadishu, pa hopi tempo como un base pa su atakenan, incluyendo di autobom den e capital mes.



Exitoso Christmas Food Drive di Beyond Fitness

ORANJESTAD - Den cuadro di e dianan di fiesta binidero, Niurca de Cuba, Rosslyn Vrolijk y Jennifer Warner na nomber di Beyond Fitness a haci entrega di 12 saco yena cu comestibelnan na Jennifer Margaretha y Haildy Castaño di Departamento di Asuntonan Social, p'asina alegra 12 famia di menos recurso na Aruba.



Durante e periodo di un luna, Beyond Fitness a tene e asina yama Christmas Food Drive. Meta di e Christmas Food Drive tabata pa colecta comestibelnan y asina yuda famianan di menos recurso. Beyond Fitness a logra colecta un cantidad grandi di comestibel. Esaki ta danki na su miembronan cu a contribui masalmente sin pensa dos biaha. Beyond Fitness ta sumamente gradicido pa e cooperacion ricibi.
Niurca de Cuba y su team kier gradici tur persona cu a contribui di un manera of otro. No ta keda duda algun cu humanidad y amor pa prohimo ta grandi na Aruba ainda. Masha danki di curason. Esaki ta e temporada di mas dushi cu tin, y e miho regalo cu bo por ricibi ta ora bo yuda esunnan cu mas mester di dje.

Alabes, Beyond Fitness kier a notifica su miembronan y clientenan vast cu e ta cera pa e dianan di celebracion di Pasco y Aña Nobo. E deseo sincero di un Bon Pasco y Prospero Aña Nobo cu hopi salud y bendicion yega na un y tur. Tambe kier a laga sa cu e prome les di 2019 lo ta diahuebs 3 di januari pa tur esunnan interesa pa kima e calorianan acumula durante dianan di fiesta. Corda like e pagina di facebook di Beyond Fitness p'asina keda al tanto di e siguiente actividad.

Advertorial

CMB ta match e suma recauda pa 'Crossing For Hope' cu 30.000 florin pa Koningin Wilhelmina Fonds

ORANJESTAD - Den presencia di miembronan di prensa, representantenan di KWF (Koningin Wilhelmina Fonds) y invitadonan di honor, cual tabata e landadornan di Crossing For Hope, Caribbean Mercantile Bank a presenta un bunita gesto por medio di 'match' e suma inicial recauda durante di e evento di Crossing for Hope entrega na KWF.

Den cuadro cu e hazaña exitoso di 11 di november 2018 'Crossing For Hope', unda cinco landador di Aruba a landa di Venezuela pa Aruba, Caribbean Mercantile Bank a 'match' e suma di 30.000 florin di locual a wordo recauda pa Koningin Wilhelmina Fonds. "Palabra no tin pa gradici", presidente di KWF, Lilian Prince, a expresa. Ta gradici e landadornan y sr. Rolly Bislik pa tur e esfuerso pa haci e campaña aki un exito. Koningin Wilhelmina Fonds ta actualmente opera for di Oranjestad, pero nan kier expande pronto pa bay San Nicolas. "Tin hopi hende malo pariba eynan, y nos kier t'ey pa nan cu nos facilidadnan", sra. Prince ta bisa.

Wilhelmina Fonds ta conoci pa ta un fundacion cu ta haci hopi pa nos hendenan den comunidad cu ta sufri di cancer. Tin un parti di e fundacion cu ta completamente ekipa cu cama y tur cos cu por uza na hospital pa haya e cuido adecuado di enfermeranan diploma.

Tur locual e fundacion aki ta haci ta gratis, tur esunnan cu ta traha den e fundacion ta boluntario. Es decir, nan gastonan no ta wordo cubri cu nada y cu mil amor nan ta haci e trabou aki pa comunidad di Aruba. E fundacion ta satisfecho y contento cu e tremendo apoyo di CMB. "Pasobra shonnan, na cua porta cancer no ta bati? Y esey ta e dolor di mas grandi cu tin. Como directiva, mirando awe loke nos a haya akinan, nos ta bay uz'e hopi bon", sra. Prince ta comenta.



'Den tur union tin forsa'
Un bunita produccion tambe a wordo presenta den sala VIP di The Cinemas Renaissance Market Place. E produccion/video aki ta uno cu ta encera un mensahe di fin di aña cu CMB kier a trece dilanti pa henter pueblo di Aruba. E video aki tambe ta refleha e 'pakico' e hazaña aki a wordo haci na prome luga. Javier Wolter, general manager director di CMB a felicita sr. Roly Bisslik, kende ta e cabes tras di e hazaña aki, y tabata e prome cu a logra di landa entre Venezuela y Aruba 20 aña pasa. E produccion lo keda publica oficialmente diabierna anochi via television y rednan social.





Bon Dia Aruba a celebra un ameno Christmas Lunch

















ORANJESTAD – Parti di e ekipo di e corant Bon Dia Aruba a cuminsa e celebracion di Pasco cu un ameno Christmas Lunch cu a tuma luga na Trampolin pa Trabou.

E fundacion Trampolin pa Trabou a ser funda na aña 2009, ta dirigi pa personanan cu cierto limitacion por ricibi capacitacion pa despues nan por ta forma parti di e forsa laboral di nos sociedad.
E personal di Bon Dia Aruba a haya un agradabel ricibimento di parti di Lionel Rumnit, kende a duna un presentacion tocante kico tur e clientenan di Trampolin pa Trabou ta haci. Ademas, nan a haya un dushi Christmas Lunch pa conmemora e Pasco di aña 2018, cual a wordo prepara pa e clientenan di e fundacion, y tambe a ricibi un tour di e lugar.













E bon, e malo y e mahos pa futbolistanan crioyo


Rangelo Janga


Riechedly Bazoer

ORANJESTAD - Den fin di siman a continua cu e weganan di Europa League y por bisa cu e futbolistanan Antiyano a biba momentonan bon, malo y tambe mahos durante e jornada aki. A continuacion un resumen di e resultado pa tres futbolista yiu di Corsow hungando den ekiponan Europeo.


Jetro Willems

Jetro Triunfante

Tereno di stadion Stadion Olimpico na Roma tabata escenario pa e wega valido pa grupo H di Europa League. E ekipo Aleman, Eintracht Frankfurt, cu ta conta cu Jetro Willems, a enfrenta e ekipo di Lazio for di Serie A di futbol na Italia.

E wega aki a finalisa cu score di 2-1, pa e ekipo di Bundesliga, unda cu Jetro Willems a hunga durante di henter e 90 minuutnan di e partido pa e ekipo ganado. Tabata un partido cu a mira accion dilanti di 18.252 fanatico cu a acudi na stadion pa presencia esaki.

Janga na Banki

E atacante di seleccion nacional di futbol di Corsou, Rangelo Janga, ayera tabata na banki como suplente y no a logra pa hunga den wega di su ekipo FC Astana. Esaki tabata den wega valido pa e competencia di Europa League den grupo K.

Su ekipo, cu ta parti di futbol na Kazakhstan, a topa cu e ekipo di Rennes cu ta parti di e competencia di futbol na Francia. E encuentro aki a hunga den stadion Roazhon Park na Francia, unda cu e ekipo di Rangelo Janga a sufri derota cu score di 2-0. Ambos gol di e wega a keda anota den e parti complementario di e partido, despues cu e wega a alcansa final sin conoce anotacion.

Futuro di Bazoer Desconoci

Cosnan ta pinta malo pa e hoben mediocampista Riechedly Bazoer. Esaki despues cu dirigentenan di e ekipo di FC Porto a bisa di no ta interesa mas pa keda cune, mientras cu esunnan di VfL Wolfsburg, a splica di tampoco tin interes mas den dje, despues cu e la keda di huur pa Porto. Na final di november ultimo, Bazoer a yega laat, unda a tuma medida disciplinario y tin rumornan insistente cu pronto lo e por ta di regreso pa Alemania, despues cu a bira conoci cu e no ta bon bini mas cerca e ekipo Portugues.

Riba esaki for di Alemania, a drenta e informacion, cu sigur nan lo no ta sperando riba dje, cual mesora a lanta e pregunta riba su posibel futuro.

Tabata na januari 2017, cu Bazoer a pasa pa Wolfsburg despues di tabata na Hulanda cu Ajax, unda a paga 11.9 miyon Euro pa e cambio. Pa motibo di no ta hopi den accion, e la keda cambia for di Bundesliga pa Portugal, unda ainda e no a hunga durante di e campeonato y awor a keda pone un banda.

Presidente di IAAF Lord Sebastian Coe na Aruba

ORANJESTAD – Aruba Athletic Federation, durante 3 aña, tabata desea pa Lord Sebastian Coe, desde cu el a bira presidente, pa e bin celebra nan 55 aña di existencia. Sinembargo, pa motibo di su compromisonan internacional den exterior, esaki no a resulta facil.

Awo, Aruba Athletic Federation ta orguyoso cu pa prome biaha un presidente di IAAF (International Association of Athletic Federations) a bin celebra cu directiva y miembronan di e fundacion, como tambe comparti y conoce mas di e atletanan, segun un relato di 297sports. Ademas, durante su bishita Lord Coe por a mira kico AAF tin mester y yuda nan yega e meta di reemplasa e pista di atletismo na Stadion. E pista aki mester wordo reemplasa pa un material conoci como Mondo, y tambe mester cambia di 6 lane, cual no ta oficial mas pa IAAF, pa 8 lane conforme reglanan actual di e federacion.



Tambe nan tin como meta pa haya aprobacion di ministernan di deporte y educacion pa e Long Term Development Program, pa asina engrandece atletismo.

Helen Delany, director di programa di desaroyo y relacionnan di federacionnan miembro, tambe lo ta na Aruba hunto cu Lord Coe.

Dunando honor na bishita di Lord Coe, gobierno lo percura pa e protocol, mientras cu directiva di AAF lo celebra nan cena di Pasco pa clausura e bishita y duna danki.

Potret cortesia di 297sports.



Ciere di fin di aña na biblioteca

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia ciere di fin di aña pa biblioteca na Playa, sucursal na San Nicolas y Dept. Arubiana. Biblioteca ta cera e siman aki, diabierna dia 21 di december, pa 12or. Biblioteca lo ta habri normal dia 3 dia januari.

Pa esunnan cu ta desea di tin buki na cas durante dianan di fiesta, ta pidi pa pasa cambia buki prome cu diabierna. Staf y personal ta desea su bishitantenan dianan di fiesta dichoso, trankilo, yena cu paz.



Serlimar Sui Generis a ricibi mini- container residencial nobo



ORANJESTAD – Serlimar S G kier anuncia cu, despues di un destaho publico pa container di 240lt cu a wordo gana door di Bohama Aruba N.V., a ricibi recien un carga nobo di mini container pa clientenan residencial. Un total di 1,638 mini container a wordo ricibi y esakinan ta primordialmente pa alivia e problema grandi di bari kibra cu tin den e mercado residencial.

Serlimar S G ta cuminsa cu e carga nobo aki, pa asina reemplasa mini container nan cu ta den hopi mal estado y cu ta completamente kibra di clientenan registra.
Kico ta e diferencia entre e mini containernan nobo y esun bieu?
E mini container nan nobo a wordo produci door di e compania Mericano SSI Schäfer. E compania aki tin mas cu 40 aña di existencia, y ta conoci como e lider mundial pa su calidad halto di productonan den e sector di maneho di desperdicio. Productonan pa maneho di desperdicio di SSI Schäfer ta wordo fabrica a base di standard di ISO-9001. E mini container nan nobo aki ta solido y di calidad halto, cu un superficio suave y cu ta facil pa haci limpi cu e siguridad di durabilidad, specialmente pa nos clima cayente y humedo di Aruba. Tambe por añadi cu e containernan aki ta traha di material completamente reciclabel di plastic HDPE (high-density polyethylene). Serlimar S G a conduci diferente test pa asina confirma e calidad y durabilidad di e mini containernan aki, y resultadonan ta indica cu nan structura y e material por wanta hopi presion y peso, cu ta haci cu e mini containernan aki por acomoda e necesidad den e mercado residencial relaciona cu desperdicio di cas. Serlimar S G a ricibi e mini containernan aki den e color conoci cu ta preto cu tapa blauw.
Kico bo tin cu haci pa ricibi un mini container nobo?
Clientenan residencial di Serlimar Sui Generis por tuma contacto cu nos via rednan social pa mas informacion, y pa registra e adres cu peticion pa haya e mini container nobo, yama nos Helpdesk na telefon 524-5080 di dialuna pa diabierna entre 7am te cu 4pm.
Pa cualkier otro pregunta of informacion por tuma contacto cu nos via Facebook Messenger. Pa mas informacion di nos producto y servicio of pa haci reservacion online por bishita nos pagina web www.serlimar.aw.

Vacuna di influenza ta disponibel na servicio di Malesanan Infeccioso

ORANJESTAD – Tur aña di nobo, entre luna di november pa december ta un custumber cu e grupo di riesgo den nos comunidad ta acudi na Departamento di Salud Publico pa busca nan vacuna contra griep (influenza).

Bou di grupo di riesgo, nos ta referi na personanan cu ta na risico pa desaroya complicacionnan grave, manera bronkitis y pulmonia, pa motibo di griep. E personanan aki ta hende grandi riba 60 aña, mucha bou di 2 aña, personanan cu ta sufri di malesanan cronico of malesa di nan sistema respiratorio. Tambe personanan cu obesidad, na estado y cu ta sufri di un sistema inmunologico abou.

Departamento di Salud Publico kier informa na e grupo di riesgo, y comunidad completo, cu e vacuna contra influenza ta disponibel na nos servicio di Malesanan Infeccioso pa Afl 20. Tur persona cu ta cay bou di e grupo di riesgo por pasa busca nan vacuna completamente gratis cu nan carnet di AZV y un recept di nan dokter di cas. Adulto mayor riba 60 aña por presenta cu nan carchi AZV solamente.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu servicio di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Pa 2019 ta premira cu lo tin concurencia fuerte di hotelnan cu ta habri bek'

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto 2019 di Turismo, sra. Arends-Reyes a percura pa haci diferente pregunta tocante Turismo, mirando cu tin diferente desaroyo na Aruba y den region.



Aruba ta invertiendo riba 100 miyon florin di locual ta e contribucion di turistanan cu ta bin bishita nos isla pa mercadea Aruba como destinacion. Aruba mester percura pa den 2019 sobresali, mirando cu e concurencia fuerte di hotelnan y facilidadnan cu a keda cla, despues cu nan a haya un renobacion extenso, despues cu a sufri daño den temporada di horcan.

E REVPAR (Revenue per available room) a aumenta cu 10.6% compara cu e 11 lunanan di 2017, di 200.11 USD pa 221.41 USD den 2018 primordialmente danki na e cantidad limita di cambernan den region. Lo por a wak tambe cu aunke e REVPAR a aumenta, asina mes e 'room occupancy' a baha cu -8,2% den e 'need periods' manera cu a pasa den september 2018. Tambe a mustra ariba e hecho cu modernisacion y innovacion lo mester por continua den e facilidadnan pa turistanan, manera hotelnan y ora ta warda pa transporte.

Na e momento aki, Aruba ta invertiendo 275 miyon dollar Mericano den nos aeropuerto internacional Reina Beatrix cu e continuacion di proyecto Gateway 2030. Di kiosconan moderno, baggage handling mas rapido y eficiente pa elimina tur rij y tardamento innecesario, miyones di florin pa inverti den Port City di Aruba Ports Authority, pa despues bay para den rij largo pa check-in of ora di check-out na un hotel of facilidad.

Turistanan ta exigi un nivel di calidad di innovacion di infrastructura den e hotelnan tambe cu ta haci uzo di tecnologia moderno manera tecnologia di Smart Cities y IoT (Internet of Things) pa asina incorpora tecnologia pa facilita y mehora e experiencia na e hotelnan. Pa locual ta trata riba e necesidad di promove Eco-Tourism na Aruba tambe a menciona entre otro cu Fraccion di AVP a entrega un mocion durante tratamento di presupuesto 2018 pa asina continua cu e eliminacion di 'single-use plastic' y polysterene/foam boxes y por mira cu gobierno a anuncia cu e maneho na beneficio di nos salud y naturalesa lo continua y entrante 1 di januari e lo bay na vigor sra. Arends- Reyes a termina bisando.

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Coalicion kier cambia reglament van Orde!'

ORANJESTAD - "Fin di siman pasa coalicion a drenta den un impasse, cu como consecuencia cu yen di parlamentario a cuminsa cana rond yora y cuestionando e motibo pakico nan ta den parlamento anto. No ta pa sostene nan gobierno nan a bin", di acuerdo cu parlamentario di AVP, Arthur Dowers.

"Coalicion ta sinta yora cu mi, cu no a vota pa MEP, ami cu no a vota pa POR, y ami cu no a vota pa droga, cu ami cu no ta di acuerdo cu boso ta bati pueblo cu medida, ami cu no ta di acuerdo cu boso tin hendenan corupto den gobernacion, ami cu no ta di acuerdo cu boso a denuncia politiconan na Ministerio Publico pa corupcion y awo boso tin nan sinta den stoel como minister. Ami no a pidi pa esaki, awo ta pakico ami tin cu bay sinta den parlamento pa sostene e bagamunderia aki", ta locual sr. Dowers ta cuestiona.

E parlamentario di AVP a afirma cu e no ta sostenedo di bagamunderia, e no lo sostene bagamunderia y hamas lo sostene un grupo di hipocrita corupto pa nan ta den gobierno. Si kier conta cu sosten, tin cu bin cu hende drechi den gobierno, pero tanten cu ta e mesun coruptonan y bagamunderia tin akiden, no conta cu su sosten.

Sr. Dowers a bisa di ta haci su trabou na bienestar di pueblo, ta vigila y analisa kico e coalicion aki ta haci, ta cana tur caminda pa sa kico ta pasa, pa asina informa pueblo di abusonan tumando luga contra nan, y pa mira cu propio wowo kico ta tumando luga. Den comunidad por tuma nota di tur esunnan cu ta acerca y ta vocifera nan malcontento contra e gobierno aki, esunnan cu nan ta bishita y den pueblo unda cu nan bay, cuanto sufrimento tin specialmente den e dianan aki di fiesta. Hopi curashi nan mester tin di pensa cu nan lo ricibi sosten di nos parti, hamas.

"Nos trabou ta di ta critico contra nan, analitico, cu nos ta haciendo como oposicion, desenmascara nan y informa e pueblo di tal. Nos no t'ey pa sostene un grupo di bandido, laga nan sostene nan mes. Mas informacion lo bin afo den e dianan nos dilanti, di abuso, inhusticia planea contra e pueblo, pero mas cu tur cos e forma con nan ta hortando e pueblo aki", sr. Dowers a finalisa bisando.



Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

‘Den 1 aña tin rond di mil mucha cu ta haya desayuno na scol’

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di minister di asuntonan social y laboral, tabatin varios pregunta a bin dilanti di parlamentario Sue-Ann Ras (MEP). Un di e puntonan di atencion tabata tocante desayuno pa nos mucha- y hobennan na scol.



E problemanan social, y nos ta na altura di nan y ta purbando awo di soluciona, claro te unda cu por tambe, mirando cu pa hopi aña a neglisha henter e tereno social. Sinembargo responsabilidad primordial di lantamento di un yiu, ta keda di e mama y tata.

“Imagina bo, cu den 1 aña di tempo e demanda a crece for di 600 pa alrededor di 1000 mucha, cu ta hayando ayudo di desayuno diariamente na nos scolnan. Mi pregunta tabata, si minister ta bay haci un investigacion tocante e situacion aki, ya cu di experiencia mi por bisa si, cu cada caso ta diferente, y bo tin 3 opcion. E prome ta, cu realmente e situacion ta dificil na cas y no tin recurso pa brinda e muchanan un desayuno mainta. E di dos ta, cu ta pa falta di tempo y/of conocemento di e mayornan, tocante kico por haci como desayuno mainta. Y di tres ta, cu ta djis negligencia y conscientemente no ta haci e, paso e mayornan sa, cu e muchanan ta haya desayuno na scol toch, ya cu nan ta den e programa, of e maestro mes ta percura pa esaki,” Ras a indica.

Segun Ras, ora bay bek den historia di e fundacion, cu a cuminsa na 2001 cu 138 mucha, ta preocupante y alarmante pa wak con den transcurso di 17 aña a crece cu rond di 800%... cual ta demasiado! Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan di John Fun, cu cooperacion di hospital, ta duna e muchanan di menos recurso un desayuno, cu ta consisti di un sandwich y algo di bebe, diario na scol. Aña pasa e fundacion tabatin 800 mucha, pero pa motibo cu e gastonan a subi y e sponsornan no tabata hopi, nan mester a tuma cierto decision fastioso, ya cu e reservanan a cuminsa baha y mester a baha e cantidad. Asina mes, nan a haci nan maximo pa bah’e te na 600 so, paso realidad tabata cu mester a baha esaki te 500.

“Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan ta yuda 52 scol rond Aruba; di San Nicolas te Noord. Y sigur mester haya sosten di comercio, como tambe gobierno. Mi ta keda enfatisa cu desayuno ta di sumo importancia, y mi sa tambe cu e situacion ta dificil pa hopi famia. Pero nos mester percura si, pa nos mucha- y hobennan ta bon alimenta mainta, ya cu su prestacion na scol ta depende di esaki. P’esey ta importante pa analisa e situacion den profundidad y asina bin cu solucion responsabel y duradero,” Ras a finalisa bisando.

Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Elogio pa trabou di Dangui Oduber pa Hoben Activo Hoben Feliz’

ORANJESTAD - Den reunion di presupuesto diabierna den parlamento, a trata e presupuesto di ministerio di turismo, salubridad publico y deporte. Aki parlamentario di POR, Alan Howell a duna minister Dangui Oduber un pluimpje pa su trabou, maske e minister no ta haci show.

E parlamentario a splica loke sr. Oduber ta haci pa combati e tema obesidad, unda despues di scol e muchanan ta bay haci deporte, asina e parlamentario ta gradici sr. Oduber pa e iniciativa aki.

Sr. Howell a duna elogio na sr. Oduber pa loke el a bin ta haciendo pa e muchanan di San Nicolas, cu e programa di Hoben Activo Hoben Feliz, cu ta un programa cu ta bou di encarga di IBISA. Un programa cu a cuminsa cu 2 mucha, y awe no tin lugar pa pone mucha, y ta un exito total. Sr. Howell ta contento pa motibo cu e programa aki ta kita muchanan for di riba caya. E muchanan ta siña practica diferente deporte, y asina e muchanan por scoge un deporte cu nan ta sinti nan mes mas comodo cune, y asina ta e manera cu bo ta crea futuro campeon.

Na final, e parlamentario kier a sigura cu e programa aki dura pa Semper, y si ta posibel den tur bario na Aruba. Riba e pregunta aki, sr. Oduber a sigura cu e programa aki lo continua, y cu tin intencion pa haci e posibel den tur bario.



Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

'Cannabis: Mester distingui e bon for di e malo!''

ORANJESTAD - Manera ya caba ta conoci, diabierna ultimo durante tratamento di presupuesto 2019, a surgi un discusion riba e tema di cannabis y e legalisacion di esaki. Pa parlamentario Hendrik Tevreden di partido MEP, e punto ta hopi cla: ta sostene e parti medicinal, pero no lo permiti sin mas pa legalisa cannabis di forma recreacional.



Sr. Tevreden ta un persona cu ta bin for di e area di trabou cu netamente ta encarga pa yuda hende sali for di droga y adiccion. Riba veld di trabou, el a mira y experencia pa su mes cuanto persona y nan famia ta sufri pa motibo di droga y e ta conoci cu hopi, pa no bisa tur di e personanan cu ta adicto na droga, na un momento of otro a haci uzo di cannabis, of crioyamente yama marihuana. Por yam'e 'soft drug', pero suavisando e palabra no ta haci cu e no ta un droga mas. Con cu bir'e, e ta keda un droga cu por habri caminda pa otronan cu ta mas pisa mescos cu alcohol tambe ta.

"Pa mi persona no tin discusion pa hiba riba e beneficionan medicinal. Tin basta estudio haci y no mester bay inventa e wiel di nobo. E ta prueba cu cannabis por yuda den hopi malesa. Cu e ta cura malesa ta un pregunta ainda", sr.Tevreden a expresa.
E ta sigui splica cu no ta paso e tin beneficio medicinal nifica cu mester legalisa di forma recreacional. "Cocaina tambe tin beneficionan medicinal, nos ta bay legalis'e di forma recreacional tambe? Laga nos keda serio cu e argumentonan y distingui e bon for di e malo!"

Pa loke ta e beneficionan medicinal y tambe industrial, e porta di discusion ta keda habri pa sr. Tevreden. "Si otro parlamentario kier pusha su agenda pa legalisa di forma recreacional, ta su libertad, pero manera mi a bisa den sala di parlamento, e fli ey no ta bay subi, ya cu mi mes lo corta e rabo. Aruba tin hopi otro cos pa atende cune y no solamente e agenda pa legalisa marihuana", sr. Tevreden a expresa na final.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Nos no ta haci milager, pero nos ta husto'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a expresa su alegria cu un cambio hopi grandi cual a wordo logra. Minister Glenbert Croes y henter su staf a traha masha duro riba esaki pa trece alivio bek den comunidad.



Kico exactamente a wordo cambia? Ta asina cu durante e 8 añanan di AVP, e sentimento pa e ser humano no tabata t'ey, y mas bien ta un grupo di bandido a goberna e luga aki, masacrando nos finanzas publico, redoblando e debe di e pais aki, y lagando retonan hopi grandi pa e coalicion cu a tuma over.

Den campaña, nos a bishita hopi cas y a dal den diferente problema social, unda como persona nos tabata bisa nos mes cu locual nos ta mirando ta hopi inhusto. Mesora a haci e compromiso cu mester converti lo inhusto pa lo husto, poniendo e ser humano bek central.

Mi lo duna un ehempel di un caso. Un mama cu un solo pensioen. Su yiu di 40 aña a haya un derame celebral y a keda invalido, esta gran parti di e curpa no ta funciona mas, y e yiu pues no por traha mas. Como cu e mama ta disfruta di un pensioen, bou di e maneho anterior di AVP, e yiu cu a haya derame celebral, pasobra e ta biba na e mesun adres cu e mama, no ta bin na remarca pa haya un ayudo den forma di un bijstand. Consecuentemente, e yiu no por traha mas y no tin entrada mas. E mama, cu su unico pensioen, mester paga gastonan di cas y mester cria e yiu cu a keda incapacita.

Por tuma nota cu casonan asina ta hopi doloroso, y e maneho anterior tabata uno cruel contra e ser humano. Esaki nos por traduci e den pobreza, como cu bo ta haci un ciudadano mas pober momento cu un pensionado mester cria tambe un yiu incapacita.
Glenbert Croes, den pleno consulta cu Fraccion MEP den Parlamento, no a basila y a move shelo y tera kitando tur baranca for di su caminda, unda dialuna ultimo a logra haci e cambionan grandi den nos sistema.

Desde awor ta posibel cu mas cu un hende na mesun adres den necesidad por ricibi ayudo social. Esaki ta un cambio grandi, esta di inhusto (di AVP) pa uno husto pa henter nos comunidad. Pabien Aruba cu un logro asina grandi den un corto tempo. Tur esaki pasobra nos curason ta na e luga corecto, unda ta scucha pueblo y trece e cambionan pa alivia e dolor di e ser humano. Endy Croes ta termina felicitando coalicion, Glenbert Croes y henter su staf, bisando cu 'nos no ta haci milager pero nos ta husto y cumplido'.

Parlamentario Daphne Lejuez (MEP):

'Varios observacion y pregunta clave relaciona cu maneho di tereno'



ORANJESTAD - Siman pasa, parlamento a continua cu tratamento di presupuesto 2019 y tambe e ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente, di Minister Otmar Oduber. Durante e prome tanda, parlamentario Daphne Lejuez a haci algun observacion y pregunta relaciona cu maneho di tereno y negoshi cu tereno comercial.

Minister encarga cu Infrastructura a indica den contestacion por escrito cu lo duna 1,150 tereno den opcion na 2018, y a traspasa 171 acta pa vivienda y 30 opcion pa tereno comercial, di cual 2 tereno a wordo pasa via acta di notario, y cu tin proyecta pa otorga 1,000 opcion pa tereno adicional pa 2019.

Mirando e cantidad di acta pasa, versus e cantidad di tereno otorga na opcion, cuanto di esunnan otorga realisticamente lo cumpli cu e rekisitonan pa por concretisa den un acta notarial?, ta e pregunta cu sra. Lejuez a trece dilanti den parlamento. Tambe e parlamentario a trece dilanti kico lo ta e cut-off time, pues ki tempo e ta caduca, pa cada opcion di tereno otorga, sea pa vivienda of comercial, despues cu constata cu no por logra concretisa un acta notarial y/of no tin e capacidad financiero pa por construi riba e tereno.

Den caso di otorgacion di opcion di tereno comercial, e parlamentario a puntra bou di cual circunstancia lo duna extension, y den caso cu tin extension, lo tin limite pa cuanto biaha y pa cuanto tempo lo duna extension maximalmente? "Ta puntra esaki mirando cu tin hopi proyecto/tereno comercial cu tin varios aña para, y no ta wordo sanciona conforme e condicionnan bou cual a wordo otorga, opcion of derecho di erfpacht, manera por ehempel un tempo stipula pa cuminsa cu construccion", segun sra. Lejuez.

Elimina negoshi cu tereno comercial

Pa loke ta trata traspaso di tereno, muy en particular terenonan erfpacht, a bin ta nota e practica cu ta uza NV's como erfpachthouder y e ora ta traspasa/bende e accionnan den un NV na e balor economico di e tereno erfpacht, y di e forma aki ta haci negoshi, tin bes hasta miyonario, cu propiedad di pais Aruba, segun sra. Lejuez ta trece dilanti. E parlamentario a puntra kico ta minister su maneho pa contraresta e tipo di practicanan aki, pues cu un NV ta ricibi un opcion pa un tereno, no ta construi den e tempo stipula, of ta haya un extension. Pa despues bay over na bende e accionnan di e NV cu ta erfpachthouder contra un prijs ekivalente na e balor comercial di e mesun tereno erfpacht sin construccion aki?

"Con gobierno por percura pa limita e practica aki y lag'e meramente pa caso di excepcion, y percura pa en caso cu benta di accion tuma luga mes, pa gobierno haya su 'fair share', asina aki haci ta menos atractivo pa uza tereno publico pa specula y haci negoshi?" Un ehempel por ta pa solamente permiti traspaso di accion (aandeehouders) di un NV cu ta erfpachthouder si e tereno a wordo desaroya manera cu e peticion ta stipula y si no ta e caso, revoca e erfpacht.

motie no. 3
Fractie - MEP-POR-RED

PARLAMENTO DI ARUBA
OV# 10, d.d. 13 dec 2018

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 13 DEC 2018
Volgnr.: IS/354/18-19

OLV#896

MOCION

Parlamento di Aruba den reunion publico no. 10 riba dia 13 december 2018 tratando ley di presupuesto Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2019,

CONSIDERANDO CU

- *Por nota un practica unda cu e companianan priva (p.e. NV's, AVV's, VBA's) cu a haya un derecho di erfpacht riba terenonan comercial, ta bende y traspasa e accionan di e companianan priva aki, pa e balor comercial di e tereno y asina bende y traspasa tambe e derecho di erfpacht;*
- *Cu e practica aki e companianan priva tin e oportunidad di haci negoshi miyonario cu propiedad di Pais Aruba;*

DICIDI

Pa urgi gobierno presenta dentro di 6 luna na Parlamento un solucion a base di ley contra e practica di haci negoshi cu tereno erfpacht, cu ta propiedad di Pais Aruba, door di e companianan priva cu ta bende nan accionan, sin cu a desaroya e tereno conforme e proposito pa cual el a a wordo pidi p'e.

...sa pa orden di dia.

ROP/ROPV y maneho Serlimar

Minister a anuncia cu a institui un comision ROP/ROPV, mirando cu na mei 2019 e ROP existente lo vence. Sra. Lejuez a pidi minister si lo por a comparti cu parlamento e progreso di e comision aki, y tambe pa ki tempo parlamento por spera e ROP/ROPV nobo. Esaki mirando cu den practicamente 5 luna e ROP actual lo vence. Den caso cu e ROP/ROPV nobo no keda institui prome cu mei 2019, sra. Lejuez tambe a puntra kico lo ta e maneho transitorio cu lo wordo aplica pa loke ta e desaroyo di espacio teritorial? Den e plan di ROPV lo bay tene cuenta cu espacio adecuado pa esunnan cu limitacion fisico, y tambe cu fietspad pa promove.

Pa loke ta trata Serlimar, a acorda cu Serlimar lo bay cuminsa cobra pa su servicionan, y manera aproba via mocion den parlamento, cu esaki lo wordo haci sin perhudica e cliente, unda cu lo no cobra dobel pa e mesun servicio si e cliente ta haci uzo di otro compania pa recoge desperdicio. Mirando cu na su turno e otro compania aki tambe lo entrega y paga Serlimar pa procesa e desperdicio aki. "Mirando esaki, minister lo por comparti cu parlamento e structura y detaye di cobransa, pues con esaki lo wordo cobra, mirando cu lo introduci esaki entrante 1 maart 2019?", sra. Lejuez a puntra den parlamento.

Alabes minister den su contesta a menciona cu lo bay introduci un tarifa special pa cierto gruponan. Sra. Lejuez tambe a puntra minister si por comparti di cua gruponan ta trata, y cua tarifanan a keda acorda, como tambe ki tempo Serlimar tin proponi pa comparti e informacion aki oficialmente cu publico, pa asina por prepara debidamente pa esaki.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Desaroyo di pariba di brug y di deporte ta clave'

ORANJESTAD - Den disertacion di parlamentario Alan Howell durante tratamento di presupuesto di minister di turismo, salubridad y deporte, el a atende tur tres area, cu preguntanan clave y a pone enfasis riba desaroyo di pariba di brug.



El a indica cu por tuma nota cu tin dos comerciante interesa pa bin cu proyecto na San Nicolas, un di nan kier bin cu un hotel. Teniendo na cuenta loke a pasa anteriormente, unda un hotel tabata cla pa wordo construi, pero despues e proyecto a cay na awa pa bin cu Citgo, cual awo ta parce di ta un Titanic tambe, sr. Howell a puntra e minister kico e proyecto aki ta encera pa San Nicolas, con grandi e hotel aki lo ta y con sigur e hotel aki lo ta?

E parlamentario lo kier mira mas turista na San Nicolas. E ta indica cu ya caba por a mira un cambio na e bishitantenan cu ta yega San Nicolas, y awo cu lo tin 4 museo y ta mirando mas tour guide yegando San Nicolas, e kier sa di e mandatario cua ta e plannan pa hiba mas turista pa San Nicolas y con lo bay logra esakinan?

Igualmente el a papia riba e ploegnan cu ta cay bou TPEF, e ta puntra con nan ta funcionando, si nan ta cubri e areanan completo of ta considera cu parlamento mester zorg pa yuda pa tin mas ploegnan, pa logra cu nos dushi pais ta limpi, mirando cu nos pais ta depende practicamente 100% riba turismo, y si nos faya e resultado por bons bek riba nos.

Un topico na cual parlamentario di POR a dedica hopi atencion ta deporte. El a bisa cu Lotto pa Deporte, un topico tristo y mester yega na un final di esaki. "E bay bin entre minister y Lotto na final di dia no ta importante pa wak ken a knock out otro, ken a sangra otro of ken a elimina otro. Importante ta cu deporte ta sangrando, e ta casi morto, debi cu Lotto pa Deporte no kier 'come across' y duna e respet necesario na esunnan concerni. No ta aceptabel cu nos deportistanan mester sali perhudica debi na e maneho cu Lotto pa Deporte kier hiba, mester pone un final na esaki. Ami ta sinti e en bibo na cas, na momento cu mi yiu muhe Shanayah Howell mester lanta bay train su BMX profesional, y cu awa na wowo e ta bisa con e por train si e tereno na Jaburibari ta na werki. Mi no ta trece esaki pasobra e ta mi yiu, sino pa hende compronde kico ta pasando. Pa via cu Lotto no ta saca placa, no kier comunica cu minister, ta tranca tur cos, pero deporte mester keda core normal, ta con esey ta bay?

A pesar di e falta di training, Shanayah a logra sali campeon Centro Americano 2018, pero e no ta husto, y e ta conta pa tur deporte cu ta sufriendo debi cu Lotto no kier 'give in'. Con minister ta pensa cu ta bay atende cu esaki, y con parlamento lo por duna un man den esaki?"Alan ta expresa.

Pa loke ta Arubig, el a bisa cu parlamentarionan a haya un presentacion di e comision di specialistanan, y nan a bisa cu no a logra yega na un consenso cu minister di salubirdad, nan kier sinta atrobe pa yega na e consenso. Alan ta puntra con leu e situacion ta cu Arubig, mirando cu tur hende kier laga Arubig bira algo real y kier keda cla cune mas pronto posibel.
Bolbiendo riba e tema di deporte, sr. Howell a gradici minister pa tuma iniciativa pa bin cu un proyecto na San Nicolas pa muchanan despues di scol. Ta un proyecto gratis cu e muchanan por bay haci deporte y nan ta pasa hopi bon, unda nan ta siña diferente deporte. A cuminsa cu 2 mucha, y awe no tin luga pa pone mucha (riba 50). Asina aki a scapa hopi mucha di ta riba caya y ta stimula mucha pa drenta den deporte. El a puntra minister Oduber con largo e programa aki la sigui y a indica cu lo keda contento si no tin fin na dje.

Igualmente el a menciona cu tin un programa mainta unda nos hendenan di edad ta haciendo deporte gratis na San Nicolas. El a haci e peticion na esunnan pariba di brug pa join e programa aki. Alan Howell a curasha minister pa sigui cu e programanan aki pariba di brug y tambe expande esakinan na tur bario di Aruba.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'No tin reaccion tocante nombramento Henk Kamp den CAFT'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta sinti cu ta su deber di mantene pueblo informa tocante un topico cu el a trece dilanti desde 2 siman pasa. Sr. Croes na un manera transparente a mustra Hulanda cu e nombramento di Henk Kamp den CAFT ta totalmente contra ley. Di acuerdo cu Ley LAFT, ta Regering van Koninkrijk ta nombra dicho miembro.



Mesun Ley Laft den articulo 4 lid d ta stipula 'mas claro que canta un gayo' cu un politico of un persona cu a yega di aparece riba un lista politico no por wordo nombra den CAFT y punto. Pues esaki no tin espacio pa debati riba dje. Mama Hulanda hustamente mester ta esun cu ta duna ehempel. Mama Hulanda hustamente ta esun cu ta bringa pa integridad.

Sr. Croes ta sigui splica cu pa su persona ta incomprendibel cu Hulanda ta actua di e forma aki, trapando un ley cu a pasa den e instancia mas halto di Aruba, esta nos parlamento. Sr. Croes ta continua splicando cu di e manera aki, Hulanda ta perdiendo su respet.

Hustamente un persona ilegal den CAFT, esta Henk Kamp, kende ta nombra contra ley, awor ta skirbi rapportnan pa CAFT y kier mustra Aruba kico si por y kico no por?

Sr. Croes lo bay evalua cu demas miembronan di parlamento pae proximo bishita di CAFT na Aruba. Si Henk Kamp y Hulanda no ta respeta Ley di LAFT y ta actua di e forma aki, anto no tin necesidad di reuni cu CAFT. Segun sr. Croes en todo caso e no lo sinta cu CAFT si Henk Kamp ta presente, y ohala parlamento den su totalidad por mustra Hulanda y CAFT cu esaki ta un falta di respet contra nos constitucion. Sr. Croes ta pensa di manda un carta pa Telegraaf y mas instancia pa informa nan kico ta pasando.

Un hende integro lo duna respet na su mes y lo a entrega su retiro. Aki nos ta midi e actitud di un ex minister di Hulanda pa mas di 10 aña, esta Henk Kamp, trapando nos constitucion na un manera bochornoso.

Orario di oficina di Departamento di Aduana durante fin di aña

ORANJESTAD - Departamento di Aduana ta informa publico en general, y en special su clientela, cu tur oficina di Aduana lo ta cera riba e dianan 24, 25 y 26 di december 2018 como tambe riba dianan 31 di december 2018, 1 y 2 di januari 2019.

Departamento di Aduana ta desea comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta y un aña 2019 yen di bendicion y prosperidad pa un y tur.

DPL ta informa orario pa dianan di fiesta

ORANJESTAD - Departamento di Progreso Laboral (DPL) kier informa henter comunidad di Aruba y specialmente su clientenan, su orario durante dianan di fiesta.

DPL ta cera pa publico dialuna, dia 24 di december 2018 te cu diaranson, dia 2 di januari 2019. Entrante diahuebs 3 di januari 2019, DPL lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.
DPL ta pidi tur persona pa tene bon cuenta cu su orario durante dianan di fiesta.
Ademas DPL ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero 2019.



**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:



Jimmy Ruben Webb

***08-03-1962 - †16-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"**

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Aura Helena Theysen-Croes

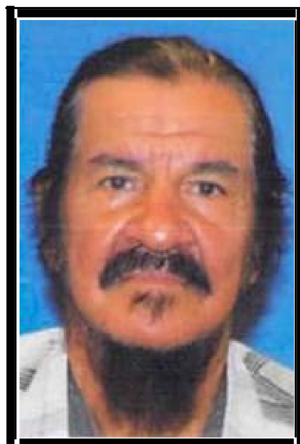
**Mihor conoci como 'Lenny'
*03-11-1951 - †16-12-2018**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas**



**"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"**

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Tarciso Benato Geerman

**Mihor conoci como 'Cis, Sixto, Pacis, 6/2'
*0709-1941 - †17-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios
Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2**

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:



Raymond Gregory Gomes

**Mihor conoci como 'Pietje'
*02-03-1973 – †12-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncio despues



**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento inesperadamente di nos difunto stima:



Nereida Patricia Kelly

**Mihor conoci como 'Dedi'
*14-01-1968 - †12-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:

Adelaida Anthonia Diaz Moreno-Werleman

Mihor conoci como: 'Laida'
***02-01-1962 - †12-12-2018**

Na nomber di su:
Esposo: Adiel Diaz Moreno

Tata: †Igenio Werleman

Mama: †Presentacion Werleman

Rumannan: Cerilio (Jick) y Justina (Tina) Werleman y famia
Theodora (Dora) y Patricio Wilson y famia
Mechi Werleman y famia
Chita y Joy Winterdaal y famia
Thelma y Gato Curiel y famia
†Emilio (Lin) Werleman
Luti y Chila Werleman y famia
Patricia (Chila) Werleman y famia
†Pascualito (Ito) Geerman

Unico tanta: Helena (Nena) y Ambroso y famia

Omonan: †Minguel Geerman y famia
†Francisco Geerman y famia
†Juan Geerman y famia
†Pedrito Geerman y famia
†Jacintho Geerman y famia

Iha: Jhonatan Curiel

Sobrino(a)nan: Rancheline, Sasha, Martha, Melany, Shahire, Andrew, Joyceline, Julisa, Randolf, Angelo, Milangela, Nadin, Charlotte, Prislianne

Swa y cuñanan na Venezuela y Aruba

Manera sobrino(a): Jurvin, Fayara, Justin, Jedrick, (Chicho), Cherly-Ann, Thiago
Comper y comer: Lubia Curiel y Angela Curiel
Primo y primanan, achter primo y primanan
Su amiga stima: sra. Rosa de Cuba, Ramona Hassel
Ayudante na cas: Alex Kelly
Amigonan di cas: Marvial Hoek, Julio Qraux, Judith Qraux

Su bon bisiñanan, demás famia, conocirnan, Lite Lyfe y Dialise Center Hospitaal

Demas famia: Diaz, Moreno, Werleman, Wilson, Winterdaal, Curiel, Geerman, Webb, van Rooijen, Vrolijk, Suarez, Franken, Ignacio, Perez, Cen, Pesqueira, Rasmijn, Paesch, Dania, Rosario, Ras, Quandt, Paneflek, Kock, Shwengle, Jansen, makay, Coëllo

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

Ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y despedida diamars 18 di december 2018 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues sigi pa acto di cremación.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami den awe trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23: 1,2,3
A FALLECE CRISTIANAMENTE

Sr. Carlos Modesto Willems

Minor conoci como 'Cai'
Ex Taxista #7
*04-11-1942 + 12-12-2018

Na Nomber di :
Su Casa: Sra. Mildred Willems - Martinez

Yiunan:
Judith Reerink-Willems, y esposo Johan Reerink.
Mitsy McCollum- Willems, y esposo Edward McCollum.
Nietonan: Jeshua, Mia, Moses McCollum, y Jean Carlo Reerink na hulanda.

Rumannan: Timoteo (Shompe) Willems y Esposa Bernadette y yuinan
+ Francisca Willems (Cassiemira), Titichi y yui.
Emelina Willems (Emma) y yuinan.
Dominica Willems (Denny) e/v Kock, Chen Chen y yiunan.
Olinda Perez y yiunan
Andres Willems, y Mena.
Luisito (Lucho) Willems, Rebecca y yiunan.
Mariano (Mario) Willems , Altagracia y yiunan.
Carol Ras, Wawa y yiunan
Roberto Willems, Mary y yiunan.
Rudolf (Dolfi) Willems, Helen y yiunan.

Su suegra: Juana Luisa schotborgh na Santo Domingo.

Su cuñanan: Thelma, Rafael, Carlixta, Jay y demas Famia.

Comer y Compernan
Tanta y Omonan.
Su ayudante: Ruth Decena.

Demas famianan: Marinez, Gonzalez, Schotborg, Reerink McColum, Kock, Lampe, Bernier, Solognier, Lacle, Perez, Frank, Erasmus, Ras, Witherspoon, Hopmans, Maduro, Peterson, Decena, Cratz, Gomez, Baten, Hernandez, Pastiño.

Si en caso den nos tristeza nos a lubida algún persona of Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entero lo tuma luga na misa Sint Anna na noord, diaranzon dia 19 di dec -2018, di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali na santana catolico na Noord. Nos defunto lo reposa di 2or di atardi den misa.

Condolencia lo Tuma luga diamars dia 18 di december 2018 na Royal funeral Home di 7or pa 9or.

Depues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na Kas.





"Ta Señor mi tin cu gradici pa mi victoria".
Salmo: 18
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di nos mama stima, dushi mamai, ruman, tanta, amiga y ruman den Cristo:

Sra.Vda. Escolastica Sonia Maduro-Maduro

Mihor conoci como Shoniá, tante Sonia, Tante Son di mundo di mucha cu Hesus
***10-02-1935 - †12-12-2018**

Na nomnber di su
Esposo : †Cerilio (Lin)Maduro
Yuinan stima: Marlene Maduro
Eveline Maduro
Roselyne Roosje Maduro
Nietanan stima: Abigail Roseline (Abi) Boekhoudt
Aimee Shaneika (Neika) Boekhoudt
Jeane Marc v/d Biezen
Joanne y Gilmar Oduber
Rumanan: vda. Carmen Jacobs Maduro y fam.
Vdo. Joaquin Maduro y famia
Manera ruman: Helena (Machinita) y Beto Maduro Damian y fam.
Swa y cuñanan: vdo Nersiso Valdes y fam.
Eusebio y Imelda Maduro y fam.
Vda Nelly Maduro-Maduro y fam.
Vda. Maria Maduro-Maduro y fam.
Vda Tecla Maduro-Wernet y fam.
Vda Chichi Maduro-Yarzagaray y fam.
Amiganan di cas:
sra Tina Geerman y fam.
Sra. Ana y Martin y fam.
Sr. Pedo Wester y fam.
Fam. Kadier na Hulanda

Tur su subrino(o)nan, Prima(o)nan , su ihanan, comer y compernan, amiganan y conocirnan, su grupo di Oracion Caresmatic Fe Speranza Amor y tur miembronan di Mundo di Mucha cu Hesus, Hobennan cu E lus di Mundo, amistadnan di Ig, Celebracion, Grupo di Intercecion di ruman Nuriza Hoo y miembronan.

Demas famia: Maduro, Dabian, Boekhoudt, Geerman, Oduber, Koolman, Jacobs, Josefa, Fleming, de Cuba, Valdez, Franken, Tromp, Wernet, Kadier, v/d Biezen, conocirnan na Curacao, Bonaire y Hulanda.

Si yuinan defunto : Aithel, Lilian, Anthony
Su mayornan defunto: Federico Maduro-Rosel
Hulianita Maduro-Vrolijk
Su rumannan defunto: Elio, Ofelia, Ninita, Marciano, Ilsa, Querino, Nicasia

Oportunidad pa condolencia na Rooi Bosal 72-A , diadomingo 16 december 2018 for di 7or pa 9or di anochi

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diamars 18 december 2018 for di 2or pa 4or di atardi después lo sali pa santana catholiko di St.Cruz.

Famia ta pidinos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona, alaves famia ta pidi disculpa cu después di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

Resultado di Sorteo 17 Dec 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6662
4514
3385
2019
BIG 4
Sorteo # 5706
7671
1OFF
Sorteo # 411
9942
ZODIAC
Sorteo # 4465
7081
Capricorn
MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo # 2270
9578
7645
6140

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	08-15-17-20-22
Sorteo # 4624	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	69.000,-
4 x Match 4	
125 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	260.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 735.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *6806-4400-1444*

SUPER 4 *9708*

FLAMINGO *3870-0095-6393*

Resultado di Sorteo 17 Dec 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2424
9935
3618
7923
BIG 4
Sorteo # 2424
6245
1OFF
Sorteo # 480
0510
ZODIAC
Sorteo # 2424
1321
Virgo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	65.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	260.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 735.000,-**






Aries

Awe bo ta sinti bo mes un poco tristo si sa pa kico, pero no preocupa bo pasobra despues di e dia di awe un caminda limpi y amoroso ta habri pa bo, amor ta bati na bo porta y ta trece e bendicion cu abo ta desea number di suerte pa awe ta: 38, 22, 36, 42, 4



Tauro

Un amigo cercano of un pareha cu bo no a mira pa hopi dia lo bati na bo porta y ta bin desea bo tur cos bon pa e aña nobo aki. sea bo mes y no subi mas aya cu bo no por bo number di suerte ta : 2, 23, 37, 43, 11, 5



Geminis

Awe bo ta bay sinti cu bo cas ta manera bashi pero no preocupa bo mes pasobra e ta algo normal cu ta pasa den bida di hende esaki ta un pasadia e ta despues di esaki bo strea ta briya manera nunca y amor ta na caminda pa bo Geminis bo number di suerte ta pa awe : 44, 24, 38, 1, 12, 6



Cancer

Porta awe bo ta bay sinti cu un hende lo kier ta cerca di bo pasobra e ta bay bisa bo cu ora e ta cu bo e ta sinti su mes bon pero tene cuidou cu e persona aki. number di suerte pa awe ta: 37, 25, 39, 45, 13, 7



Leo

Bo tin un meta cu bo kier logra e temporada aki ta e temporada cu bo mester cuminsa ehecuta esey mirando cu bo astro ta hunto cu bo awo. Bo number di suerte pa awe ta: 13, 26, 40, 46, 14, 8



Virgo

Un miembro di famia di bo lo ta sinti malo of lo bira malo y bo lo tuma e decision correcto pa keda cuida su persona esey ta un gesto bunita di bo parti y pa esey lo bo haya un bunita entrada pa aña 2014. Bo number di suerte pa awe ta: 40, 27, 41, 1, 15, 9



Libra

Un preocupacion importante den bo bida por rekeri hopi esfuerso di bo awe . lucha y bo ta alcansa bo meta y bo caminda ta yena cu e suerte financiero. Number di suerte pa abo awe ta 41, 28, 42, 2, 16, 10



Scorpio

Un biahe ta na caminda y luz di amor ta habri pa bo na horizonte. E caminda di amor ta bati na bo porta number di suerte pa bo ta 4, 29, 43, 3, 17, 11



Sagitario

E necesidad completo di bo bida ta habri pa bo amor berdadero ta yegando den bo bida un soño cu bo kier logra ta poni den bo caminda Sagitario number di suerte pa bo awe ta: 46, 30, 44, 4, 18, 12



Capricornio

Un socio den negoshi o un pareha romantico por tin un estado di animo bastante malo awe sea normal e ta algo pasahero. Number di suerte pa bo awe ta: 9, 31, 45, 5, 19, 13



Aquario

Bo mester tuma mas atencion ariba bo trabou, pero awe bo ta bay sinti bo mes un poco deprimi pa un noticia cu bo a haya pero no preocupa pasobra esaki ta algo cu ta pasa. Number di suerte pa awe ta: 44, 32, 46, 6, 20, 14



Pisces

Porta awe bo ta bay enfrenta un crisis financiero esey kier men cu awe no ta un bon dia pa haci compra laga bo placa unda cu e ta pasobra despues di e luna nobo forsa financiero ta habri bunita pa bo Piscis. Number di suerte pa bo awe ta:33, 35, 1, 7, 21, 15



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Alvarez
Tel. 583 9119

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas
San Lucas
Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule december 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	17	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
TUE	18	MARELLA EXPLORER	08.00	23.00	C
WED	19	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	20	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
FRI	21	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
SAT	22	VOLENDAM	08.00	17.00	C
SUN	23	ZUIDERDAM	07.00	17.00	C
MON	24	FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	25	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	23.59	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/17/2018

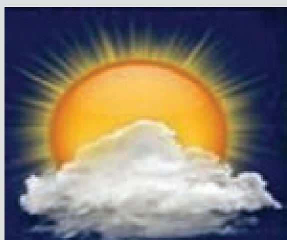


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.75	179.47	180.27
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	155.80	157.22	158.80
EUR	200.13	201.95	203.98
DKK	26.07	26.79	27.59
NOK	19.66	20.38	21.18
SEK	18.66	19.38	20.18

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero pasahero. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:18pm y lo sali mañan mainta 06:55am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora extension di un area di presion halto riba Atlantico lo domina weer den region local, manteniendo esaki generalmente seco. Sinembargo, den oranan di marduga y mainta trempan, nubianan por aumenta un rato cu chens pa localmente un awasero pasahero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri, ya cu localmente lama por ta relativamente bruto debi na e biento duro.

Departamento di Asunto Social durante dianan di fiesta



ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social kier informa henter e comunidad di Aruba y specialmente su clientenan, su orario durante dianan di fiesta.

DAS ta cera pa publico dialuna 24 di december 2018 te cu diabierna 4 di januari 2019. DAS su servicionan ta continua normal riba dialuna 7 di januari 2019 pa 7:30 di mainta.

Alabes DAS kier probecha e momento pa desea henter e comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta. Esaki ta e temporada pa desea cada hogar alegria, amor y paz. Feliz dianan di fiesta na tur nos clientenan, partnernan y henter e comunidad di Aruba. Cu e temporada festivo aki briya y cu tur bo deseo y soñonan bira realidad y cu bo tin felicidad durante full aña 2019.

Na final DAS ta pidi tur persona pa tene bon cuenta cu su orario durante dianan di fiesta y ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune.

Pa cualkier pregunta of informacion, por tuma contacto cu nos libremente na telefon (gratis)
528-1100. 'Like' nos pagina di Facebook Departamento di Asunto Social pa keda na altura di tur informacion di DAS.

TNO ta anuncia cu lo cera oficina na Aruba pa fin di 2019

ORANJESTAD - Na 2011, TNO a establece un oficina na Aruba, TNO Caribbean, cu e meta pa contribui na solucionnan pa retonan di e comunidadnan di e islanan di Caribe Hulandes y den region, como tal pa desaroya conocemento nobo cu por wordo aplica na otro regionnan.

Desde e tempo ey, TNO Caribbean exitosamente a haci proyecto den ramo di energia, construccion sostenibel, maneho di desperdicio y awa residual y como tambe cyber security.

No obstante e resultadonan valioso cu a wordo obteni, e perspectiva pa negoshi den region di Caribe no ta suficiente pa garantisa un futuro financiero viabel pa e oficina. Sinembargo, pa e motibo aki e directiva di TNO a dicidi pa, den un forma controla y gradualmente, finalisa e actividadnan di TNO Caribbean durante 2019, y pa cera e oficina pa fin di 2019 por lo ultimo. Lo haci tur cos na alcance pa cumpli cu proyectonan existente den consultacion cu e clientenan.

E meta di TNO di Hulanda pa contribui na retonan di e comunidadnan di e islanan den region di Caribe ta keda na vigor. TNO lo keda activo den region desde su oficinanan na Hulanda y lo explora alternativanan pa continua actividadnan local den Caribe den un otro forma y hunto cu partidonan interesa.

Directie Voogdijraad ta cera durante dianan di fiesta

ORANJESTAD - Directie Voogdijraad ta participa cu nan ultimo dia di servicio na publico lo ta diabierna 21 di december proximo.

Directie Voogdijraad lo ta cera entre 24 di december 2018 te cu dia 2 januari 2019, en conexion cu dianan di Pasco y Aña Nobo.

Nos servicio na publico lo continua entrante dia 3 di januari 2019.

Directie y personal ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un prospero Aña Nobo 2019.

BONDIA ARUBA

Minister Dangui Oduber (MEP):

‘Pa otro aña e lama di Malmok lo bay ta mas accesibel pa un y tur’



ORANJESTAD - E compromiso di Gobierno di Aruba pa eleva e calidad di turista cu ta bin bishita nos dushi isla ta continua. Dangui Oduber, minister encarga cu Turismo, ta bisa cu kier pa e turistanan tin un experencia inolvidabel, y p'esey ta sigui mehora producto Aruba.

"Como e mandatario encarga cu turismo, e ta un placer pa bisa cu nos tin diferente proyectonan bunita a otro aña, haciendo e producto Aruba mas atractivo", sr. Oduber a bisa. Apart di e proyectonan ya caba conoci, manera Malmok Boardwalk, Rodgers Beach, Baby Beach y Hooiberg, ta bay tin mas ainda.

Por medio di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) lo percura pa construi diferente trapi na e costa (barancanan) di Malmok, pa e lama por ta mas accesibel pa nos turistanan y localnan. E area aki ta wordo uza hopi pa personanan cu ta tira liña na baranca(pisca), poniendo trapi na e barancanan aki ta haci mas facil pa haci uzo di e lama, e persona por haci uzo recreativo na un manera mas sigur.

"E ta keda un deber pa salvaguardia nos unico pilar economico, y e manera pa haci esaki ta entre otro door di laga Aruba luci y ta diferente cu otro destinacionnan den Caribe. E ser humano central ta un compromiso cu nos tin cu nos hendenan, tanto local como bishitante", e mandatario a expresa. Sr. Oduber tin e confiansa cu e paso aki lo trece un bida nobo na e bida turistico di Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

‘Nos meta ta crea progreso y bienestar pa tur ciudadano di nos pais’

ORANJESTAD - Resumiendo un otro siman exitoso tras di lomba, Pa Gabinete Wever-Croes, e siman a trece aire fresco pa nos pueblo. Nos a realisa logronan importante pa bienestar di nos pais. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu e meta di Gobierno ta pa crea un miho Aruba pa tur ciudadano.

Parlamento a aproba e presupuesto di Crisis Plan Social unanimamente, sosteniendo asina e vision di nos Gobierno pa pone e ser humano central y pa bringa problemanan social.

Aparte di esey, Gabinete Wever-Croes a presenta e presupuesto complementario pa 2018 na parlamento sin un deficit adicional, algo unico y hopi positivo, considerando cu ultimo 8 añanan tabata tin deficitnan adicional di hasta 210 miyon florin!

Pa defende e Presupuesto Supletorio 2018, prome minister a prepara un relato anual di su ministerio di Asuntonan General, Integridad, Organisacion Gubernamental, Innovacion y Energia. Tambe algo unico, mirando cu nunca antes a wordo entrega un relato anual asina.

Sra. Wever-Croes a reuni cu Secretario General di Caricom pa explora mas cooperacion di Aruba cu paisnan di Caricom, pa asina trece mas progreso y bienestar pa nos ciudadanonan.

Diahuebs ultimo a tuma luga na Aruba e conferencia di ‘Planetary Security, Climate and Security in the Caribbean Region’, organisa pa e organisacion internacional encarga cu calamidad, CDEMA y Center of Excellence na Aruba. E hecho cu CDEMA a scoge Aruba como sede di e conferencia, ta mustra cu poco poco pero sigur e confiansa internacional den Aruba ta wordo reestableci.

Diaranson ultimo, Minister di Cultura Xiomara Ruiz-Maduro a entrega un reconocemento na Grupo di Betico, durante e gran celebracion di 50 aña di existencia, y na mes momento a gradici Grupo di Betico pa mantene e tradicion familiar bibo.

Dia 11 di december a realisa clausura di aña di papiamento na Biblioteca Nacional, cu e presentacion di e publicacion di e Evangelio segun Lucas den Papiamento di Aruba. Na final a dispidi cu nos Dande tradicional.

Den cuadro di sigui optimalisa e siguridad di nos frontera, e siman aki Minister di Husticia Andin Bikker den nomber di gobierno a presencia yegada di 4 boto di patruya specialisa pa Kustwacht, e asina yama Metal Sharks. E tipo di botonan aki cu tin cabina amplio y ekipo moderno y sofistica, ta wordo uza por ehempel pa Coast Guard Mericano.

E tratamento di presupuesto 2019 a cuminsa siman pasa y lo finalisa e siman aki. E deficit ta 25 miyon florin, cual ta hopi miho cu aña anterior cu tabata 149 miyon florin. E ta den margen di palabracion cu Hulanda, y gastonan a baha. Lamentablemente, e gastonan di interes den 2019 lo ta 230 miyon florin, y Hulanda a nenga di yuda nos baha e interes. Hecho ta cu si e debe no a wordo redobla pa e gobierno anterior den ultimo 8 aña, nos gastonan di interes lo no ta asina halto. Pero gabinete Wever-Croes a tene cuenta cune den presupuesto, y asina mes lo baha e deficit. Cu e presupuesto aki, nos ta cuminsa pone Aruba bek riba e rumbo financiero corecto y cu e confiansa di pueblo y cu poder di Dios nos lo logra.

Finalmente, e leynan di Reforma Fiscal a wordo finalisa y ta na caminda pa parlamento pa wordo trata pa bira ley prome cu fin di aña. Cu e Reforma Fiscal entrante 1 di januari 2019, 30 mil hende no ta paga loon ni inkomstenbelasting mas, di cual mayoria ta pensionado, pa 25 mil persona di clase trahado y clase media e tarifa ta baha, 12 mil persona lo no paga grondbelasting mas, y pa 16 mil hende e tarifa grondbelasting ta bay baha. E Reforma Fiscal lo trece alivio y espacio financiero necesario den tur cartera.

“Cu e mesun fe y optimismo cu nos a traha pa logra tur esaki, nos lo drenta e siman nos dilanti. Nos meta ta crea progreso y bienestar pa tur ciudadano di nos pais y ami lo no descansa te ora logra esey”, sra. Wever-Croes a enfatisa.



Campaña di Serlimar Sui Generis pa limpieza den bario ta finalisa









ORANJESTAD - Serlimar Sui Generis, como un compania estatal, tin e responsabilidad importante di e maneho di desperdicio y alabes proteccion di nos medio ambiente.

E aña aki Serlimar S G a cuminsa den luna di juni, en conexion cu dia di medio ambiente, cu e proyecto Milieustraat 2018, pa asina cumpli cu e responsabilidad nan aki, cu e meta principal pa conscientisa nos comunidad pa deshaci di desperdicio na un forma responsabel, pa asina hunto nos yuda cu e proteccion di nos medio ambiente.

Milieustraat 2018 tabata un proyecto cu colaboracion entre diferente departamento di gobierno, manera D.O.W., B.C.I. y Serlimar Sui Generis, caminda di comienso te na final a traha hunto y esaki a duna resultado nan sumamente positivo y a haci cu e proyecto a transforma den uno grandi y sumamente exitoso, segun un comunicado di prensa.

Pa Milieustraat 2018 pa e temporada di Fin di Aña, manera tradicion di tur aña, Serlimar Sui Generis ta ricibi e aporte financiero di Aruba Tourism Authority, y hunto ta boga pa engrandece e conscientisacion en conexion cu proteccion di nos medio ambiente, door di reconoce nos impacto pa maneho di desperdicio. E aña aki desde luna di november a cuminsa, y a termina den luna di december, caminda a bishita 7 diferente bario den tur districto di Aruba. Serlimar S G a resumi un total di 90 container grandi di 30yrd, cu a wordo acumula durante e periodo aki cu ta yega na un total di mas cu 2.064,240 kilo di desperdicio. A ricibi tur tipo di desperdicio, manera muebles di cas, desperdicio di construccion, desperdicio di cura, airco bieu y desperdicio di metal y kimico cu ta wordo recicla y deshaci na un forma responsabel pa proteha nos medio ambiente.

Directiva di Serlimar Sui Generis ta sumamente contento, y ta yama danki na nos Minister di Medio Ambiente pa e sosten pa cu e proyecto aki, sigur na tur e habitante nan cu a haci bon uzo di e oportunidad aki, caminda a registra nan adres pa asina nan por wordo yuda cu nan desperdicio cu nan kier deshaci di dje. Tambe ta felicita e ekipo di Afvalinzameling y ploeg nan di Mantencion Bo bario, cu a traha duro pa 5 siman largo pa haci e Milieustraat aki uno sumamente exitoso. Un danki extenso ta bay pa cu Bureau City Inspector y A.T.A. cu a haci e proyecto aki posibel. Milieustraat 2019 ta continua y comunidad di Aruba por keda pendiente pa ki tempo lo cuminsa cu e bunita proyecto aki pa e proximo aña.









BONDIA ARUBA

Minister Otmar Oduber (POR):

'Control di rosamento di tereno y moratorio riba camber di hotel ta un hecho'



ORANJESTAD - Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente ayera a anuncia oficialmente, den conferencia di prensa di gobierno, loke ta yama voorbereidingsbesluit ROP, ROPV y kico esaki ta encera.

Segun Minister Otmar Oduber, hopi biaha a papia riba e termino di 'build with nature', y esaki ta logrando cu ROP riba rosamento di tereno y moratorio riba construccion y expansion di hotel of condominio. Den e voorbereidingsbesluit, un di e decisionnan cu a tuma ta formalisa e aspecto di rosamento di tereno aki na Aruba di cierto grandura. Den e caso aki ta papia riba tur tereno cu ta mas grandi cu 750 metro cuadra. Esaki ta nifica cu den futuro, por conoce un aanlegvergunning. Esaki ta un documento cu ta pidi na DIP, cu ta den cuadro di e ley di LRO cu ya caba ta existi, pero nunca a ser ehecuta, pa loke ta trata un Landsbesluit pa por haci posibel cu por cuida naturalesa.

E mandatario a sigui bisa cu esaki ta e meta cu ta bin cu e voorbereidingsbesluit, particularmente riba e parti di aanlegvergunning, pa evita cu ta tuma terenonan grandi, ta rosa esakinan, sin tene cuenta cu leynan cu ta existi. Hopi biaha, cu rosamento no ta tene cuenta cu matanan cu ta protegi, como tambe animalnan cu ta protegi. Rosa tereno y sin tene cuenta cu naturalesa. Den Conseho di Minister a tuma decision siman pasa, cu pa diahuebs awor lo publica den Landscourant y diferente medio di comunicacion, e voorbereidingsbesluit cu ta bay drenta na vigor. Segun sr. Oduber, ora di bay rosa tereno mester tene na cuenta con pa cumpli cu tur exigencia cu tin. Documentacion cu mester busca na DIP, cu ta duna tur informacion riba e reglanan cu tin den futuro pa loke ta rosamento di tereno, cu tin un cantidad di excepcion riba dje y lo publica esaki nan.

Tabatin peticion cu a ser otorga y otronan exonera, pero ta bon pa tene na cuenta ora ta bay tin desaroyo comercial, verkavelingsplan nan priva y di gobierno, mester tene cuenta cu aspectonan cu ta protegi den leynan di medio ambiente. E mesun voorbereidingsbesluit aki ROP, manera ta conoci, a cana tur e rondanan, y e proceso cu mester a yega na un ROP nobo. Na mei 2019, e ROP existente cu a introduci na 2009 ta yega na su final, y gobierno no a warda te na e momento ey pa atende y bin cu un ROP nobo. Den e prome siman di januari lo percura pa cana e proceso legal pa introduci e ROP nobo, despues cu a sinta cu stakholders, NGO's y departamento di gobierno.

Tambe na diferente ocasion tabatin conseho di adviesbureau Roo di Hulanda, cu a duna conseho riba esaki. Segun sr. Oduber, awor a yega e punto manera cu e proceso ta exigi. Prome siman di januari lo pone e documento aki ter inzage, unda comunidad di Aruba y tur esunnan cu ta sinti nan mes cu interes pa sa kico tin den e ROP nobo. Lo bay haci campaña di conscientisacion, caminda full januari pa cuater siman, conciudadanonan tin derecho pa entrega sea un bezwaar, critica of sugerencia den cuadro di ROP nobo. Despues cu gobierno y comision encarga haci un evaluacion dentro di mas of menos dos luna, pa final di maart por introduci oficialmente y legalmente e ROP nobo.

Sr. Oduber a sigui splica pakico a cana e proceso aki delanta, pasobra den pasado a perhudica hopi hende den comunidad, door di no bin cu e voorschriften nan e ROPV, cu den e caso aki tambe ta un di e exigencianan legal cu ta duna derecho, pero tambe obligacion na e conciudadano y aparato di gobierno.

E intencion ta cu simultaneamente, na januari ta cuminsa traha riba e ROPV, despues cu unabes e ROP nobo keda introduci, na maart cuminsamento di april, cu final di mei cuminsamento di juni por tin e ROPV completamente cla pa por wordo ehecuta.

E voorbereidingsbesluit ta un di e topiconan cu mas a keda discuti den parlamento ultimamente y comunidad di Aruba, cu esaki ta bay pone un maneho cu ta adelanta e moratorio riba construccion di cambernan di hotel, expansion di camber di hotel, como tambe condominio y otro instancianan, cu ta exigi un permiso di hotel pa opera.

Esaki ta encera cu desde diahuebs venidero, cu e voorbereidingsbesluit aki wordo anuncia, ta significa e ora cu e area di Palm Beach, Noord, Eagle y full e area cu ta pertenece na e parti nort di e isla ta yega na e punto cu ningun peticion pa condominio, facilidadnan cu ta exigi un permiso di hotel y/of un expansion no lo ser trata te cu e ROP nobo cu lo introduci.

Pa e area rond den Oranjestad como tambe e centro di San Nicolas ta permiti pa haya peticionnan cu tin di haber cu facilidadnan cu ta menos cu 15 camber. Tin un excepcion haci den esaki pa loke ta trata e area di waf caminda ta desaroyando, y e excepcion aki ta encera cu por tin boutique hotelnan cu menos di 100 camber den e area aki, cu por construi y e excepcion aki tambe ta cu e area di San Nicolas, caminda ta laga esaki habri pa peticion cu por tin.

Segun sr. Oduber, esaki ta un decision basta dramatico pa cu desaroyadornan y comercio aki na Aruba. Hunto cu colega Dangui Oduber, minister di turismo, a pone e reglanan aki padilanti y esaki ta den e espirito di loke a bisa cu gobierno lo no a logra pa bin cu maneho di moratorio.